



Charm
少女漫畫

新娘16歲

②



悠妃 龍

BM0976
NT. 95

日本小學館正式授權台灣中文版

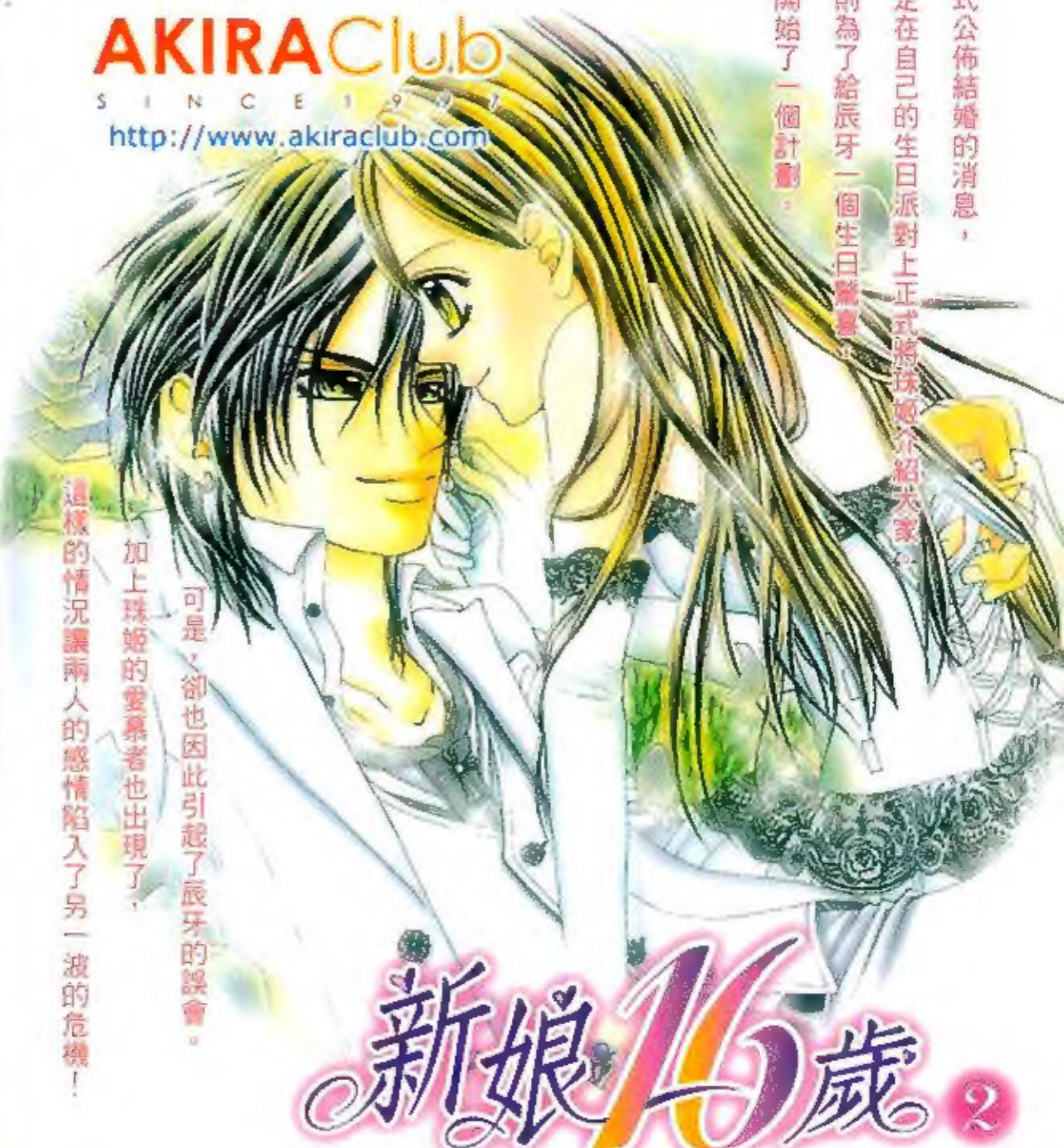
長鴻出版社

定價95元



AKIRA Club
SINCE 1997
<http://www.akiroclub.com>

可是又卻也因此引起了辰牙的誤會。
加上珠姬的愛慕者也出現了，
這樣的情況讓兩人的感情陷入了另一波的危機！



新娘16歲

為了正式公佈結婚的消息，
而珠姬則為了給辰牙一個生日驚喜，
秘密的開始了一個計劃。

- ◆ Taiwan Chinese edition,
for distribution and sale in Taiwan only.
- ◆ 限台灣地區發行販售

悠妃龍

新娘16歳

2

花嫁は16歳

Hanayome-sama wa 16 Sai

Vol. 2

CONTENTS

Chapter 6

7

Chapter 7

58

Chapter 8

91

Chapter 9

123

Chapter 10

155

CHARACTER

鳳—珠姬（舊姓清水）

雖然個性好強，可是戀愛方面卻是只有超入門班程度的女孩子。她在母親過世後，便依照其遺言嫁給了鳳辰牙……。



鳳—辰牙

年僅 21 歲就成了日本鳳化妝品公司的社長。雖是個大帥哥，個性卻超霸道且差勁。

STORY

被母親獨自扶養長大的珠姬，在她母親去世後，成了孤零零的一個人。之後當她依照其遺言，到完全陌生的鳳家拜訪時，等待她的竟然是個有錢且長得又帥，可是個性卻超自大又差勁的男人·辰牙。他不但突然向她宣告「從今天起妳就是我老婆！」，而且還奪走了她的初吻★

甚至辰牙還告訴珠姬，自己幫她母親扛下了一千萬的債務，因為債務的關係，使得她不得已只好和辰牙結婚……。但是她知道哭也解決不了事情，於是便決定和辰牙好好培養感情。

其實，一開始辰牙對於自己的父親跟珠姬的母親以前是一對情侶的事，感到十分的不滿，可是看到珠姬勇往直前的態度，讓他不久後便愛上了珠姬……♥他們如膠似漆的新婚生活也就此展開……！

打招呼

大家好，我是悠妃龍！在此非常感謝大家購買我的第8本漫畫單行本，謝謝！(〃〃)

這是我的首部有續集的作品，然後這是第2集了……！♪

這部連載，因為我是以一話一段故事的方式在畫，所以每次都像是在製作短篇故事一樣非常辛苦，不過因為漸漸的我已經逐漸習慣這些登場人物們，所以我畫得很開心。

如果也能讓大家看得很開心，我會覺得很幸福的囉♥

為配合這本書的發售，我畫了一張海報請書店的人幫我貼
上做宣傳，不過可能得請大家去大型的書店才看得到喔。





That is my
dream

A love that
is engrained in
my heart.

Then, slowly
nurturing
that love.

And later on,
happily getting
married.

第6話



Sho-comi封面插畫

從第2集開始的故事，
被當成 second season
，在雜誌中是以新連載
的形式再開始的。
這就是初始號的封面插
畫。

以前我雖然也曾畫「蝴蝶之吻」來當作封面插
畫，不過當時的企劃我
只負責畫初步線條圖，



而上色的工作則是由負
責封面設計的人來做，
所以這次算是我第一次
有機會完成所有的步驟，
讓我感到非常開心！
不過或許是因為太緊張了，
感覺我似乎把他們
的表情畫得有些僵硬…
…(苦笑)

而且因為是黑白圖，所
以大家可能比較看不
出來，其實我忘記給辰
牙的領帶上色了。 (笑)





Tokyo
Badminton
Competition



TAMAKI,

LET'S GO
WARM UP
OUTSIDE
BEFORE
THE COM-
PETITION
BEGINS!



OKAY!





WE HAVEN'T
SEEN EACH
OTHER FOR TWO
DAYS, YET YOU
ACTUALLY SHOW
THIS KIND OF
REACTION!

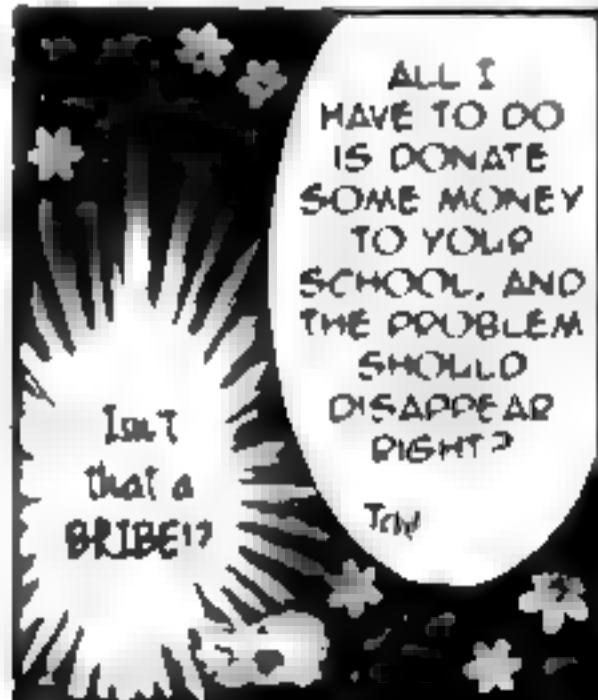
WHY ARE YOU
SHOWING SUCH
AN UNHAPPY
EXPRESSION?







Two weeks
ago



After my mom passed away, I was left all alone with no one to depend on.

I was forced to marry Shingo as a way to repay my debts.

Originally, I really hated this.

I'm filled with a numb feeling...

When I hear him say "You are my wife"

I DIDN'T THINK YOU WOULD SUDDENLY COME OVER HERE...

YOU REALLY SURPRISED ME!

I'LL JUST GET NERVOUS!!

WON'T YOU GET MORE FIRED UP KNOWING SOMEONE IS WATCHING YOU COMPETE?

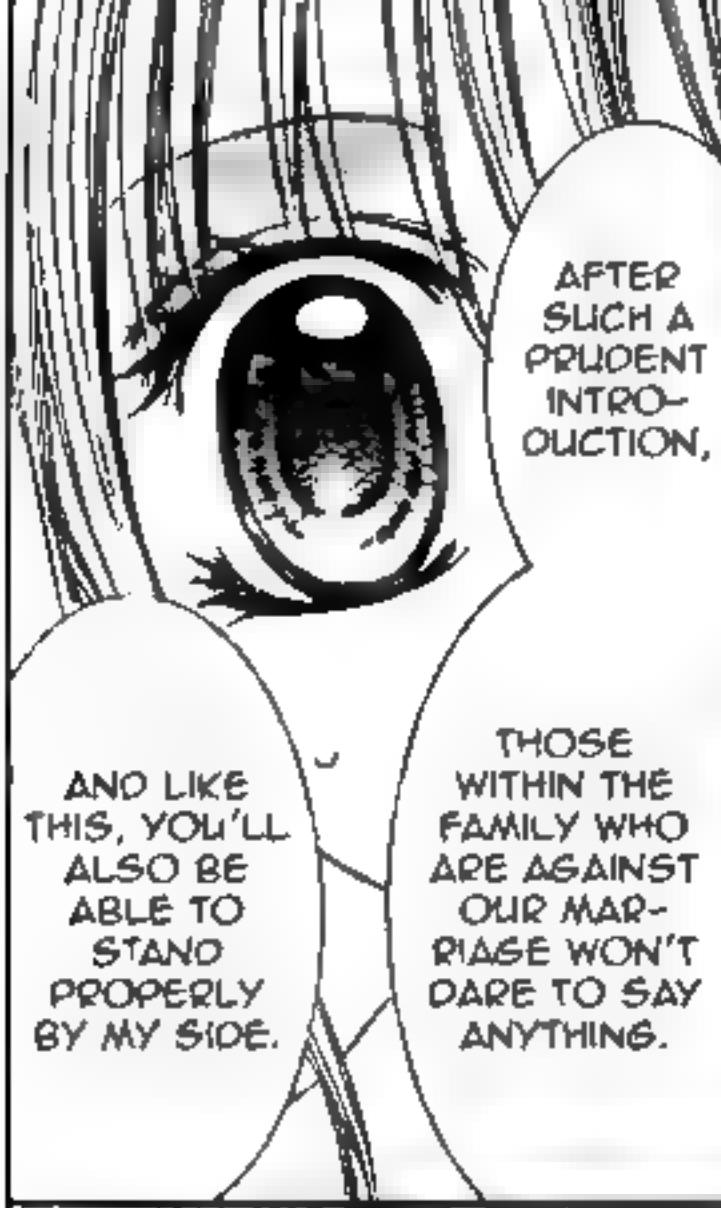
Haha

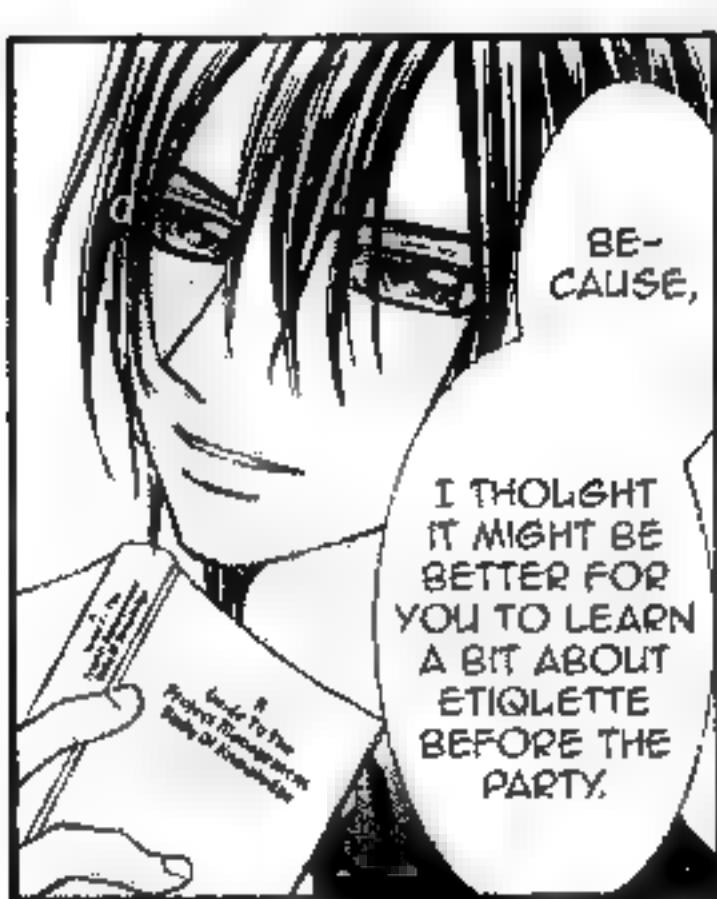
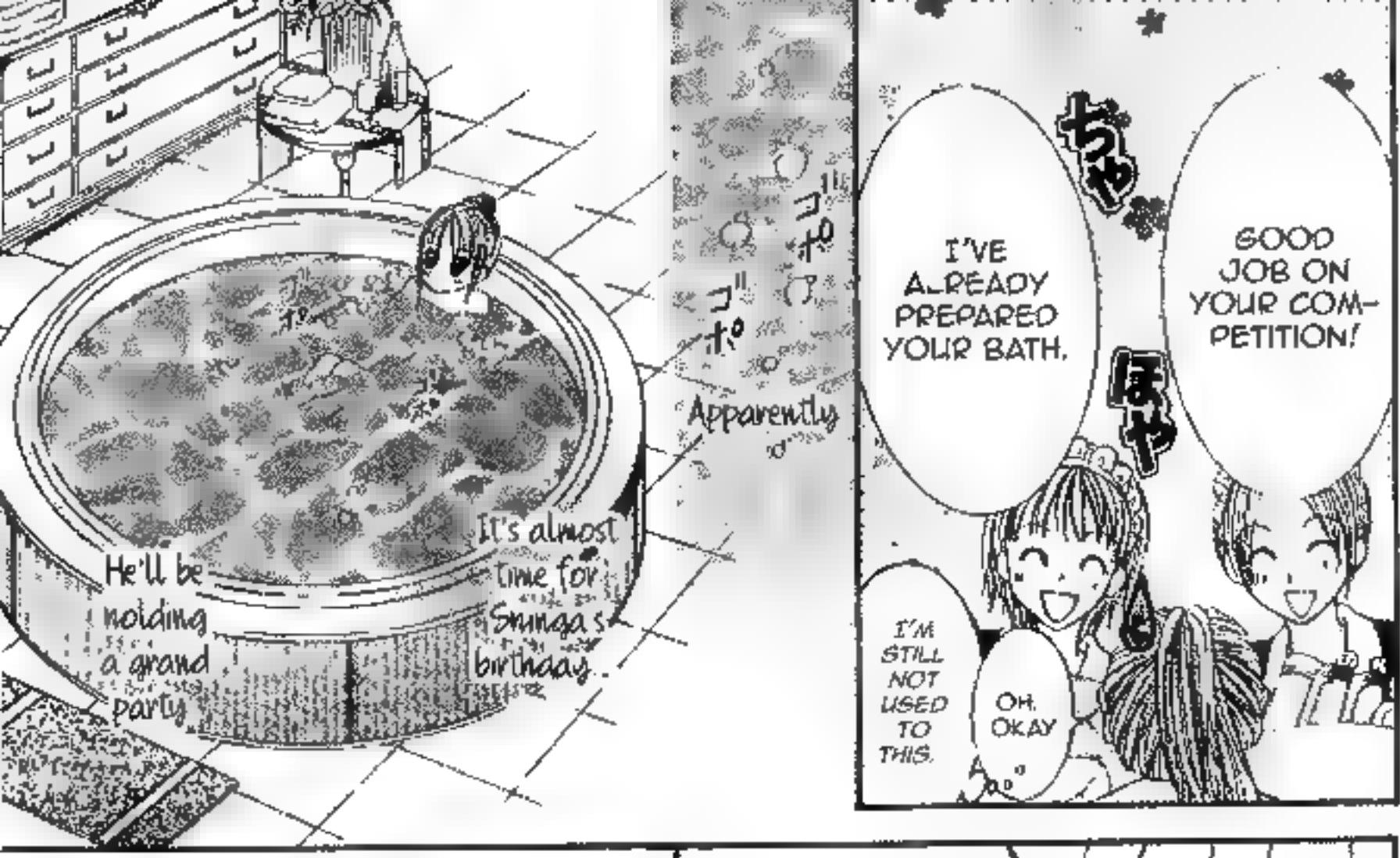
AT THE PARTY, THERE WILL BE BUSINESS ASSOCIATES AND CLIENTS, ROUGHLY AROUND 2000 PEOPLE.

AT START OF NEXT MONTH, MY BIRTHDAY PARTY WILL BE HELD AT THE OOTORI GROUP HOTEL.

EH?

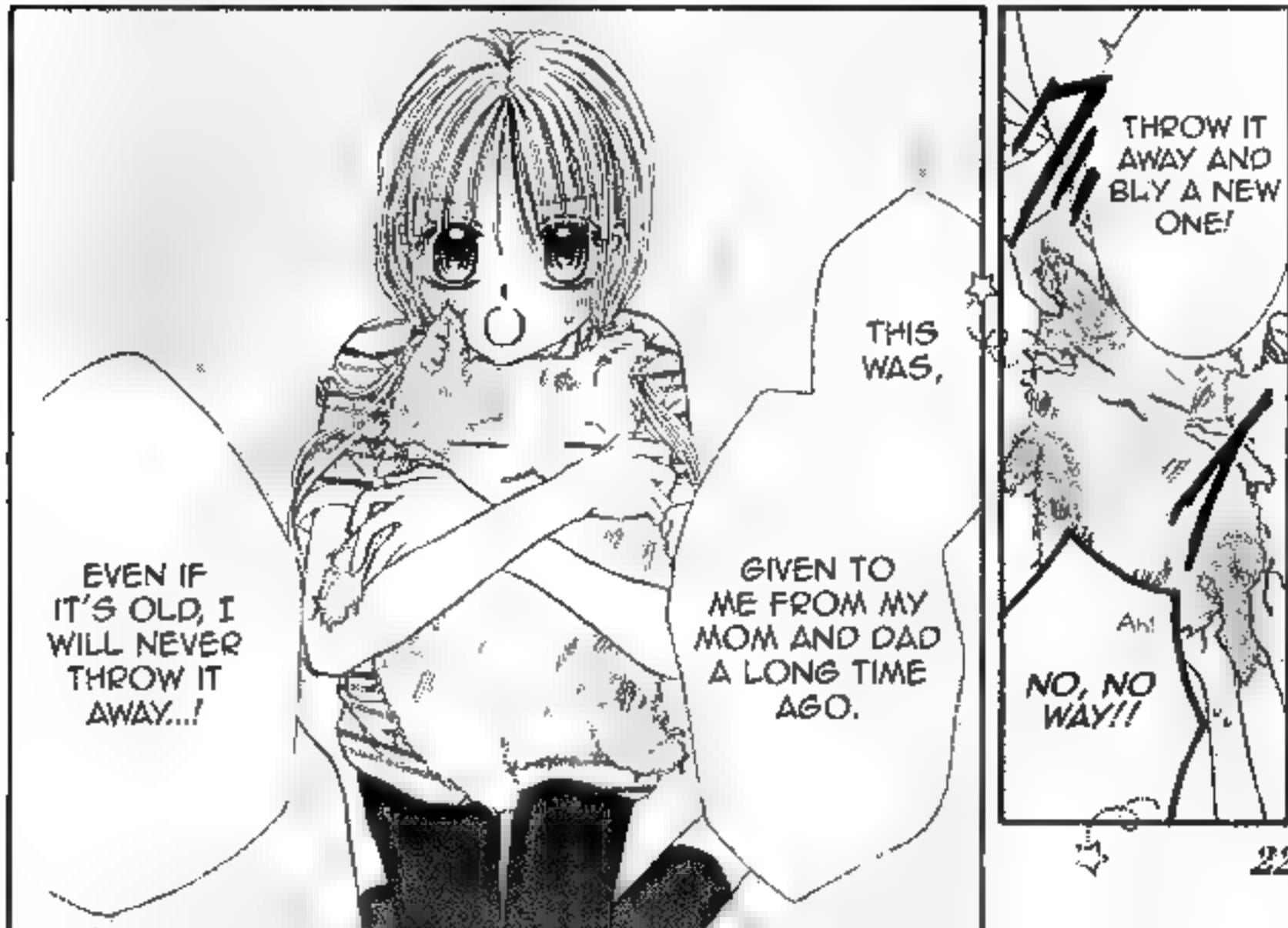
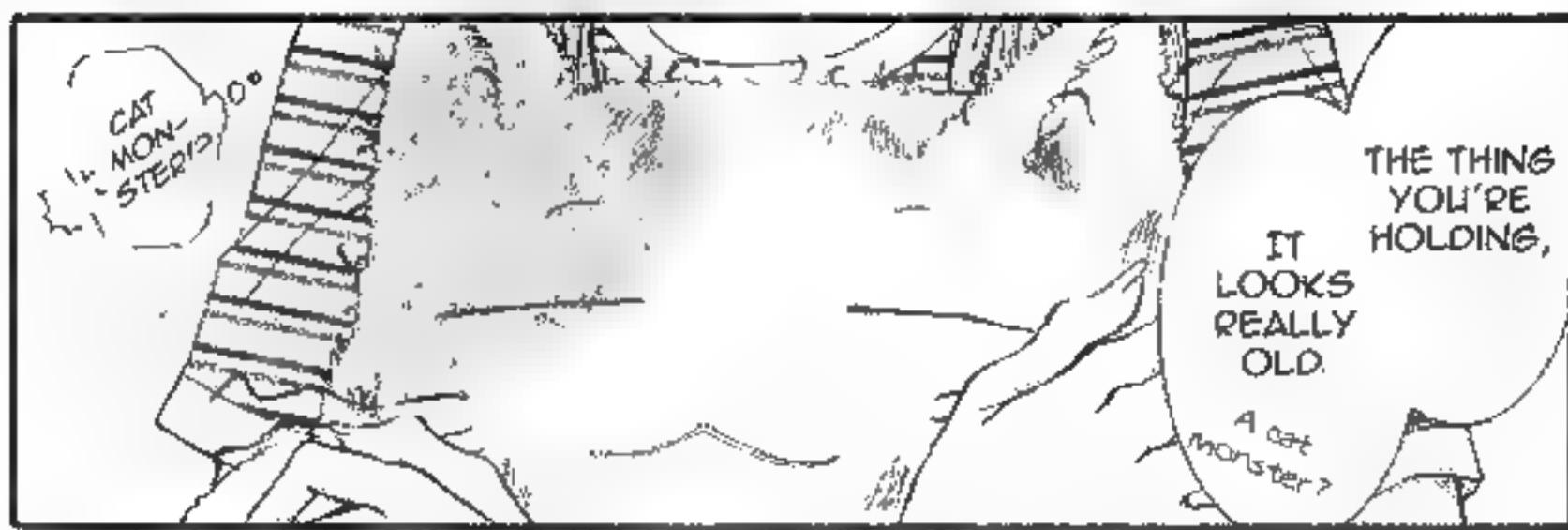
DO YOU WANT TO GO PUBLIC?



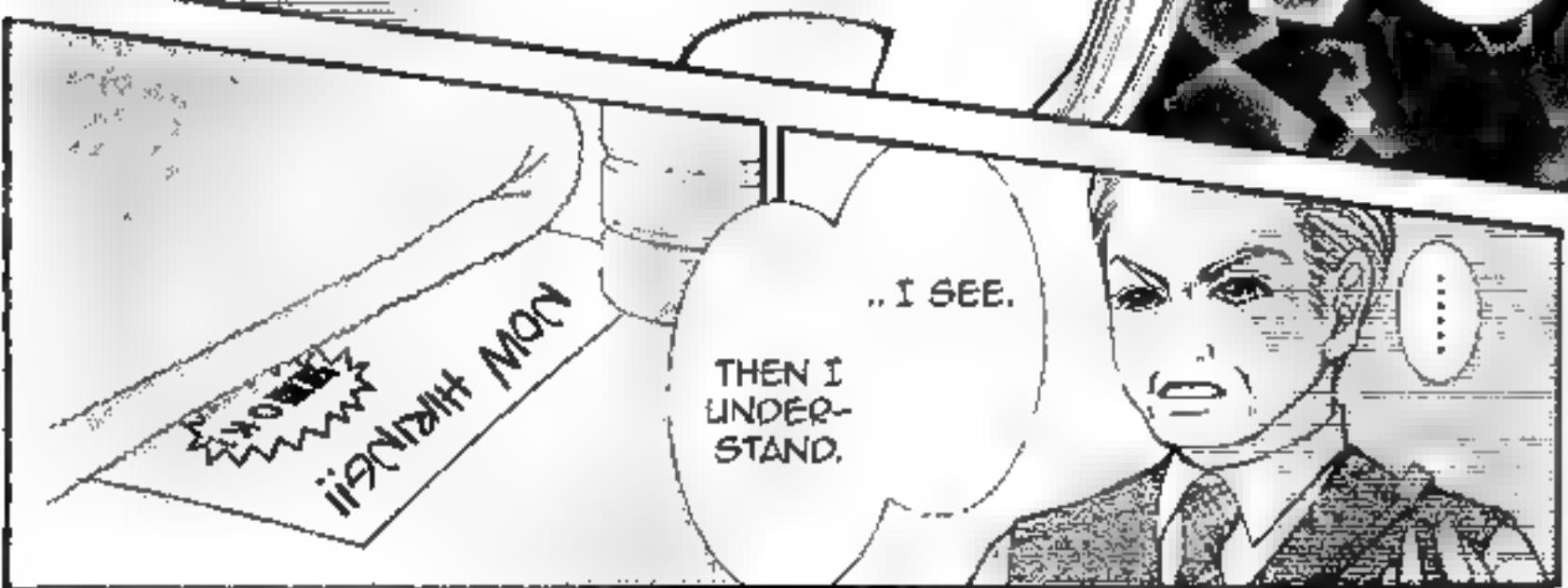
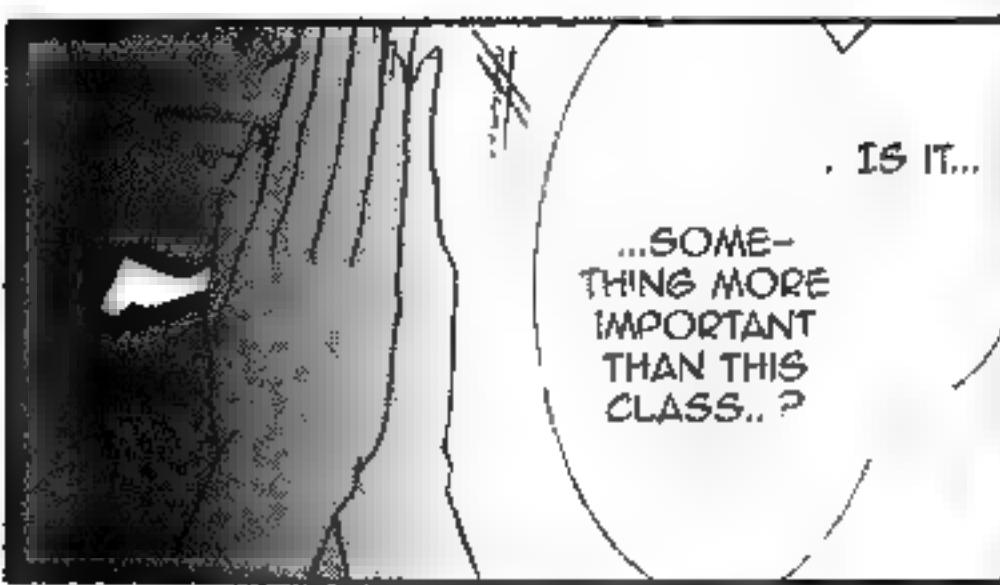


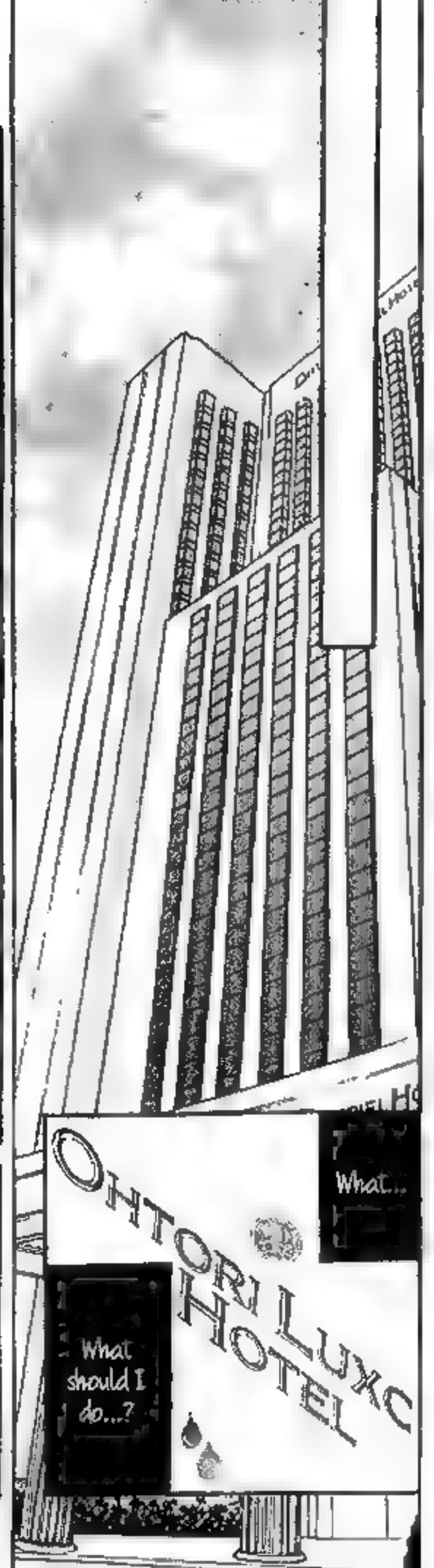


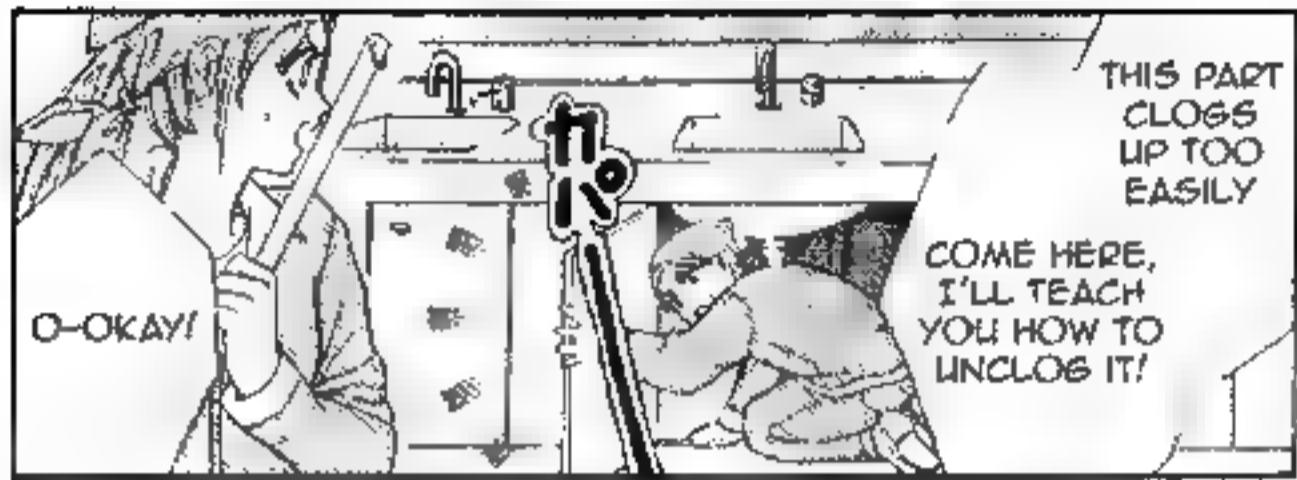














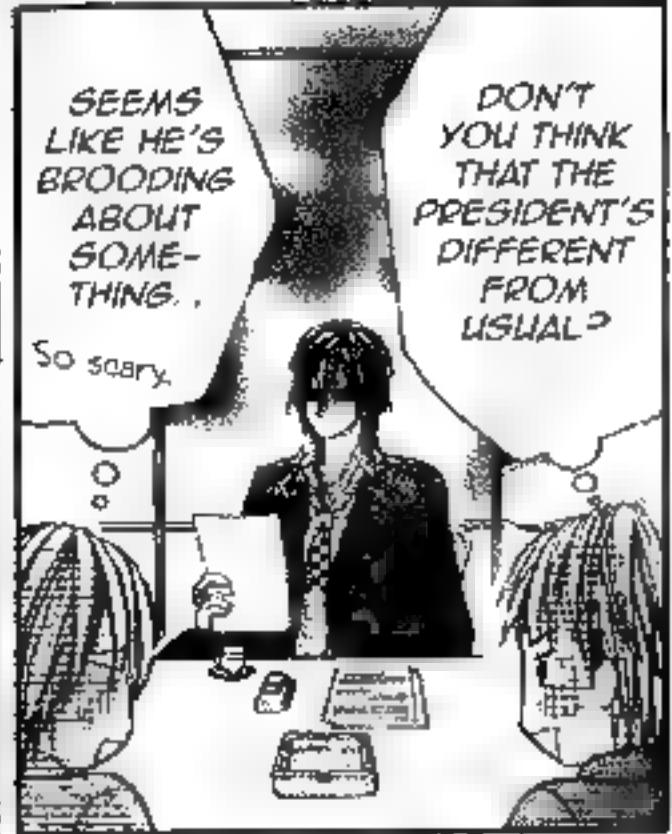
...for the sake of giving Shinga a surprise...

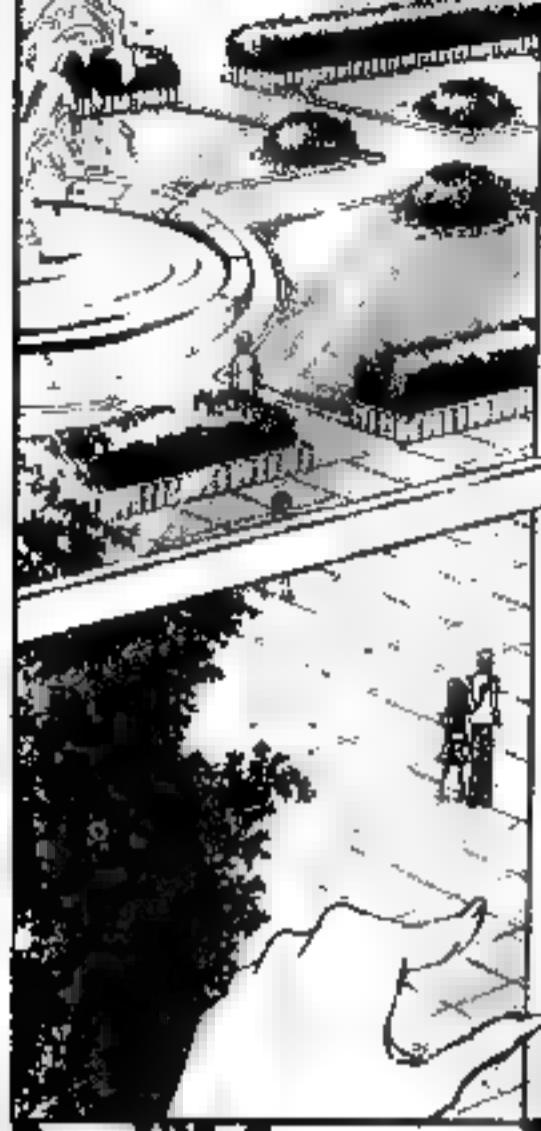






PRESIDENT SHINGA.











TAMAKI,

is different
from visual

SHIN

Him being
like this...

HIDING
SOMETHING
FROM ME?

ARE YOU?





HOW
DISAP-
POINTING

I...

HATE
LIARS THE
MOST

SHIN



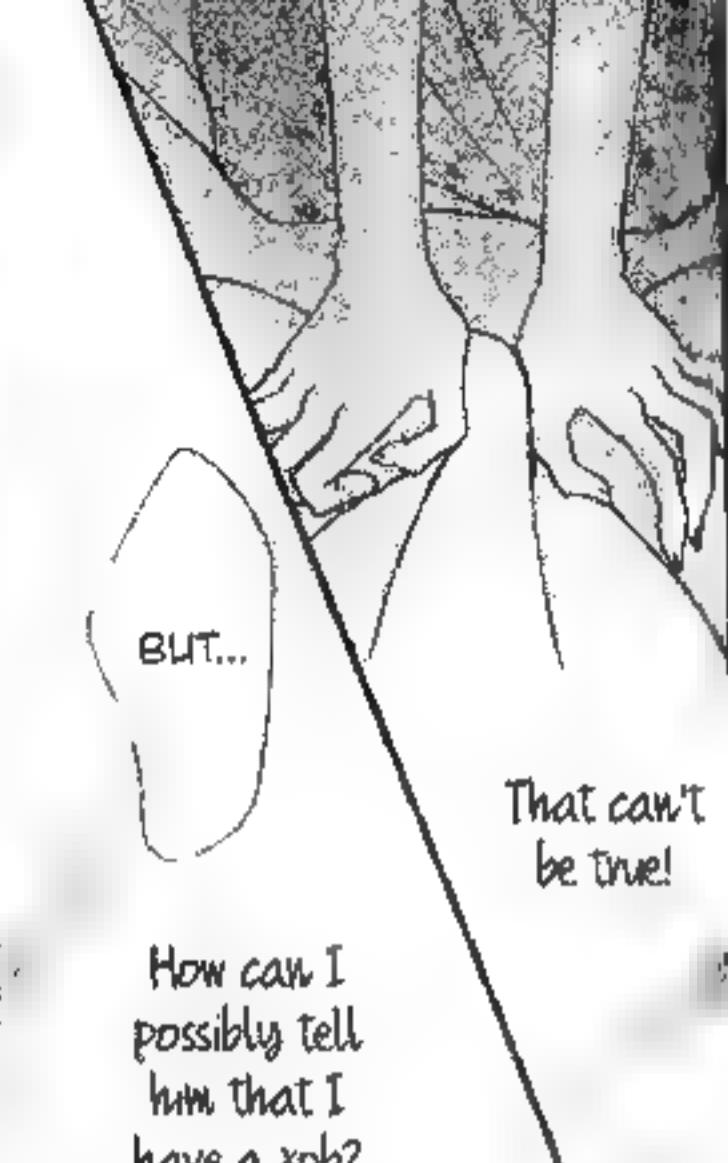
What
should
I do

IT'S
NOT
SUP-
POSED
TO BE
LIKE
THIS.



SALARY

HERE
YOU GO,
GOOD
WORK.



BUT...

That can't
be true!

How can I
possibly tell
him that I
have a job?



But I also
don't want to
lie to him...



...what
should I
do?



A

I heard you
Died that
day...

"I heard he had
to go to Fukuchi
for 3 days."

THANK
YOU FOR
EVERYTHING

EAT
DRINK
HOW
WAS
YOU
QUIT?

I am the
son of
Sugiyama
butcher.

SALARY

what was I
thinking

would be held
at the hotel
where I was
working at...

I never
would've
thought
that the
party...

then there's
not much
point to it...

If Shunga
isn't happy...

I really
want to talk
to Shunga
before the
party
starts...

He probably
wouldn't want
to introduce
me to every-
one...

when
he's still
unhappy...

"Go to room
1701 to get
prepared."

"On the
day of the
party"

AH! YOU'RE
A FORMER
WORKER!!





SINCE
YOU USED
TO BE RE-
SPONSIBLE
FOR THE
TOILETS,

SO YOU
SHOULD
KNOW WHAT
TO DO
RIGHT. ?

They went
overboard...!!

BUT THE
GUESTS
WILL
ARRIVE
SOON,
AND THIS
PLACE CAN
ONLY BE
CLEANED
BY A
FEMALE.

THE
WORKERS
HAVE ALL
GONE
HOME, AND
PROFE-
SSIONAL
CLEANERS
AREN'T BE
ABLE TO
ARRIVE IN
TIME.



...for the
sake of
making
Shunga
lose face?

HOW
DID IT
GET
LIKE
THIS



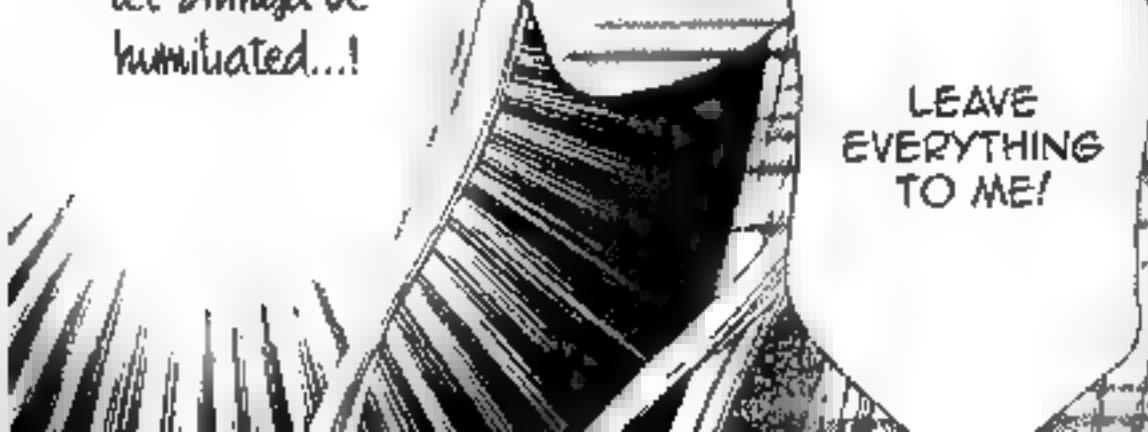
Shunga

Although I
will be a
little late,
but please
forgive me...!

There's still
time...

I'M
SORRY
FOR
ASKING
YOU...!

BUT
WE
WILL
PAY
YOU!



I will not
let Shunga be
humiliated...!

LEAVE
EVERYTHING
TO ME!



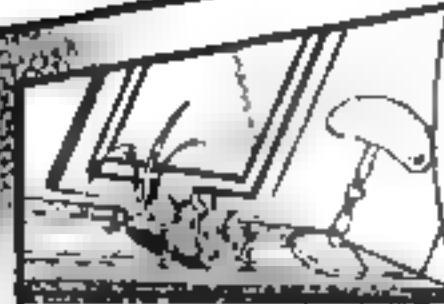
I GOT IT.





SHE DEFINITELY RAN AWAY!

SHUT UP!



AND THE PROBLEM STILL ISN'T FIXED YET



THE WASH-ROOM ON THE PARTY'S FLOOR WAS WRECKED BY WHO WAS UNHAPPY WITH THE PRESIDENT.

JUST A MOMENT AGO, SOMEONE SAID.





On such an important
day too! I'm so sorry...!

Sanga

I need to
hurry!"

AN
THAMES
PUB
WILL
HELM

END

• The room to get
maps is located to
the elevator across
from balance
• TEE

EH?



Can't be!

What should
I do ?

DOING THIS
KIND OF THING
DURING SUCH
AN IMPORTANT
PARTY!

HOW
TOOUBLE-
SOME

A HIGH
SCHOOL
STUDENT?

WHO
IS THAT
GIRL?

WHY
IS THAT
GIRL SO
FILTHY?

NO
WONDER
SHE'S SO
DIRTY!

haha

haha

SHE'S
THE ONE
WHO WAS
UNCLOG-
GING THE
TOILETS!

SHE WAS
WORKING
AS IF
HER LIFE
DEPENDED
ON IT,

SOMEONE
HURRY AND
TAKE HER
AWAY!

What
should
I do...

What
should
I do...





Eh?

NO
WONDER
IT'S PRESI-
DENT
SHINGA!

YOU TWO
ARE SUCH
A LOVELY
COUPLE!

TAMAKI-
SAMA,
YOU'RE
THE
BEST!!

I'LL GET
YOU DIRTY
LIKE THIS.

I MUST SMELL
PRETTY BAD.

THE TWO OF
YOU ARE A
PERFECT
MATCH!

WHAT A
SPECTACU-
LAR INTRO-
DUCTION!

HAPPY
BIRTHDAY,
PRESIDENT
SHINGA!

1P
1P

How dazzling.

Shinga's existence...

...occupies a large part of my heart.

He's too dazzling.

Is this for real?

Everyone's actually congratulating us...

It's just like a dream,
I feel a bit giddy.



TODAY,

THANK YOU
EVERYONE
FOR COMING.



SO
YOU'RE
SAYING
THAT..

HAPPY
BIRTHDAY!

BECAUSE
I REALLY
WANTED TO
GIVE YOU
THIS.

BUT WHEN
YOU GAVE
THIS TO ME,

IN ORDER
TO GIVE
ME THIS,

YOU
WORKED
TO EARN
MONEY?

SHINGA,
DON'T
YOU SAY..

YOU KNOW
YOU DIDN'T
HAVE TO
WORK IN THE
FIRST PLACE.

VERY
HAPPY.

I WAS...

THAT YOU
DON'T
HAVE ANY
IMPORTANT
OBJECT?

IF I
DIDN'T
WORK FOR
IT, THEN
IT'D BE
POINT-
LESS!

Money isn't
a problem in
this household

WHENEVER
YOU USE THE
LIGHTER,

THAT'S WHY
IF SHINGA
THINKS OF
ME...



I WILL BE
VERY HAPPY.



THAT
MADE
ME VERY
HAPPY.

IT'S BE-
CAUSE
OF YOUR
FEELINGS
FOR ME,

BUT IT'S
NOT BE-
CAUSE
THIS
OBJECT,



TODAY,
YOU...

HAVE DONE
MANY THINGS
FOR ME.

haha



THAT'S WHY
TONIGHT,

IT'S MY
TURN TO
PROPERLY
REPAY YOU

I'LL GIVE YOU
MY UTMOST
AFFECTION.

悠妃りゅう

The Bride is Sixteen! Ryu Yuhki

物語の端を終えた

眞央と珠姫

成年式
2nd season

花嫁さまよ

第2の男

華や絶頂の



花嫁さまは16歳



花嫁さまは16歳①

恋物語

I'VE BEEN AWAY
FROM
JAPAN FOR
2 YEARS...

THIS BRINGS
BACK
MEMORIES

BEFORE WE
GO BACK
TO THE
PRESIDENT,
PULL OVER
HERE, WILL YA?

YES,
SIR

SCOOBY

◆天涯孤独の身になった珠姫は、母の遺言で彌家に引き取られ、鳳辰牙と結婚。2人の結婚は、周りに内緒だったけど、辰牙のバースデーパーティで公にすることに!!

◆珠姫が辰牙に内緒でバイトをしたことがきっかけで2人はケンカしてしまう。しかしパーティで起きた事件を乗り切り、みんなの前で堂々と結婚を宣言! 説得もとけ、想いをより確かにした2人は!?



花嫁さまは16歳 2nd SEASON

鳳 珠姫 (IB姓 清木)

気が強いけど、超初心者の女の子。母親が亡くなってしまって、遺言により鳳辰牙と結婚することに。



鳳 辰牙

2歳の若さにして風フスマティックジャパンの社長。イケメンだけと超ゴーインなサイア男。

本当に大切なモノを実感♡





AH~
TAMAKI

YOU'VE BECOME
SO BEAUTIFUL
WITHIN THE
PAST 2 YEARS
THAT I HAVEN'T
SEEN YOU

♥ B! W CG ?

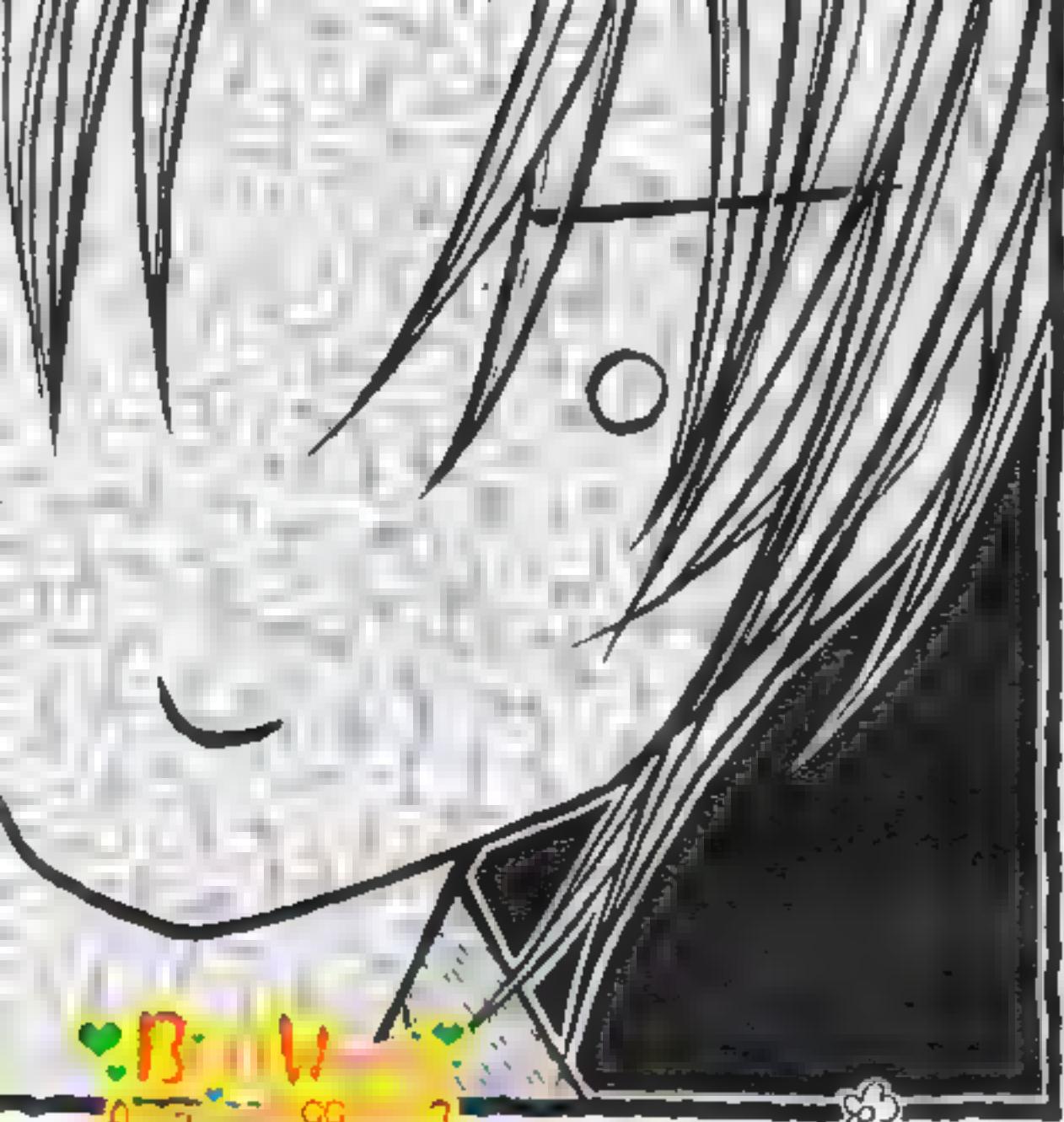


TE-
TENRIN

WAIT
WHY ARE YOU
HERE?







WELL, WHAT HAPPENED WAS...

I GOT MARRIED.

♥ B-U
A 7 - Q9 7



? ?







THE GENIUS
WHO ATTENDED
AND
GRADUATED
FROM HARVARD
UNIVERSITY
AT THE
AGE OF 19

I THINK
I'VE SEEN
YOU
BEFORE...

AREN'T YOU
THE YOUNG
PRESIDENT
OF THE
OOTORI COMPANY?

WHAT...

IS THIS
TRUE?!

I WOULD HAVE
COME BACK SOONER
IF I HADN'T
BEEN SO
BUSY WITH
MY COMPANY
OVERSEAS.

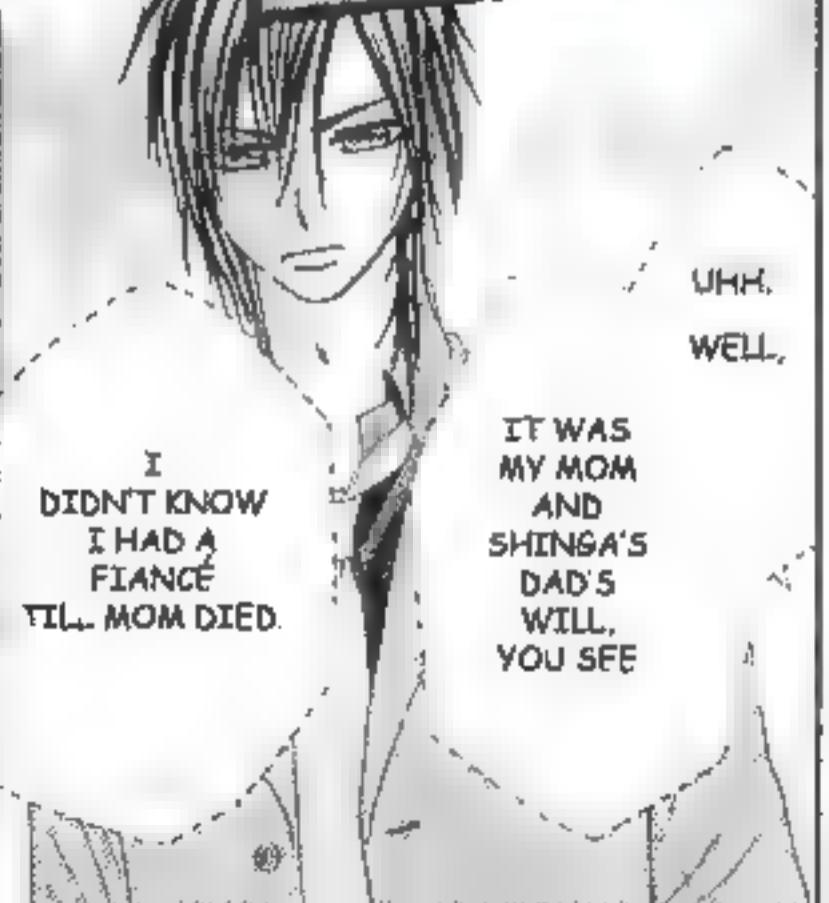
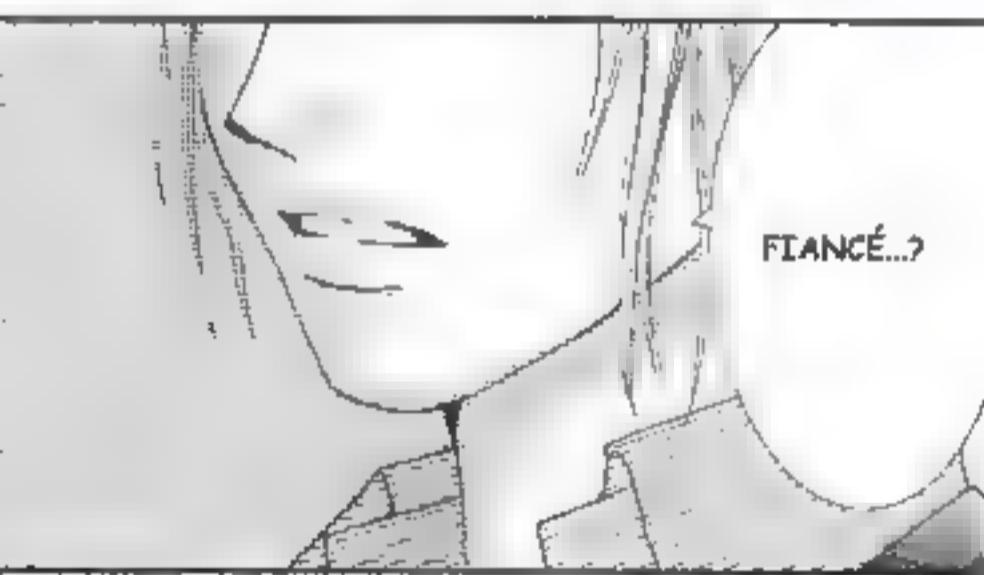
EVEN THOUGH
I'M HIS WIFE

I
REALLY DIDN'T
KNOW!

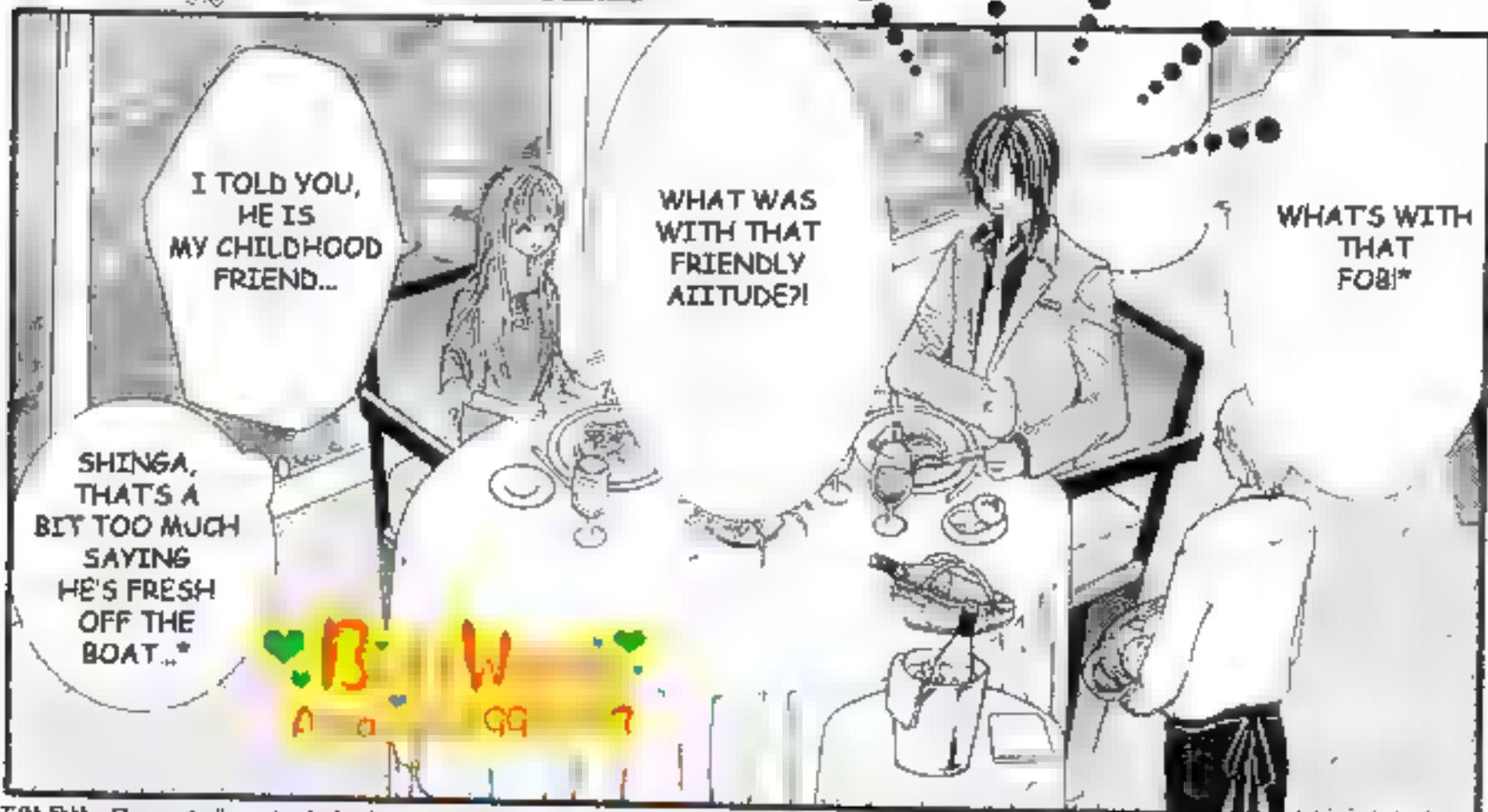
I KNOW
NOTHING ABOUT
HIM

EVEN I...

I DIDN'T KNOW...
SO THAT'S WHY HE'S
ALREADY THE PRESIDENT
WHILE STILL 19...





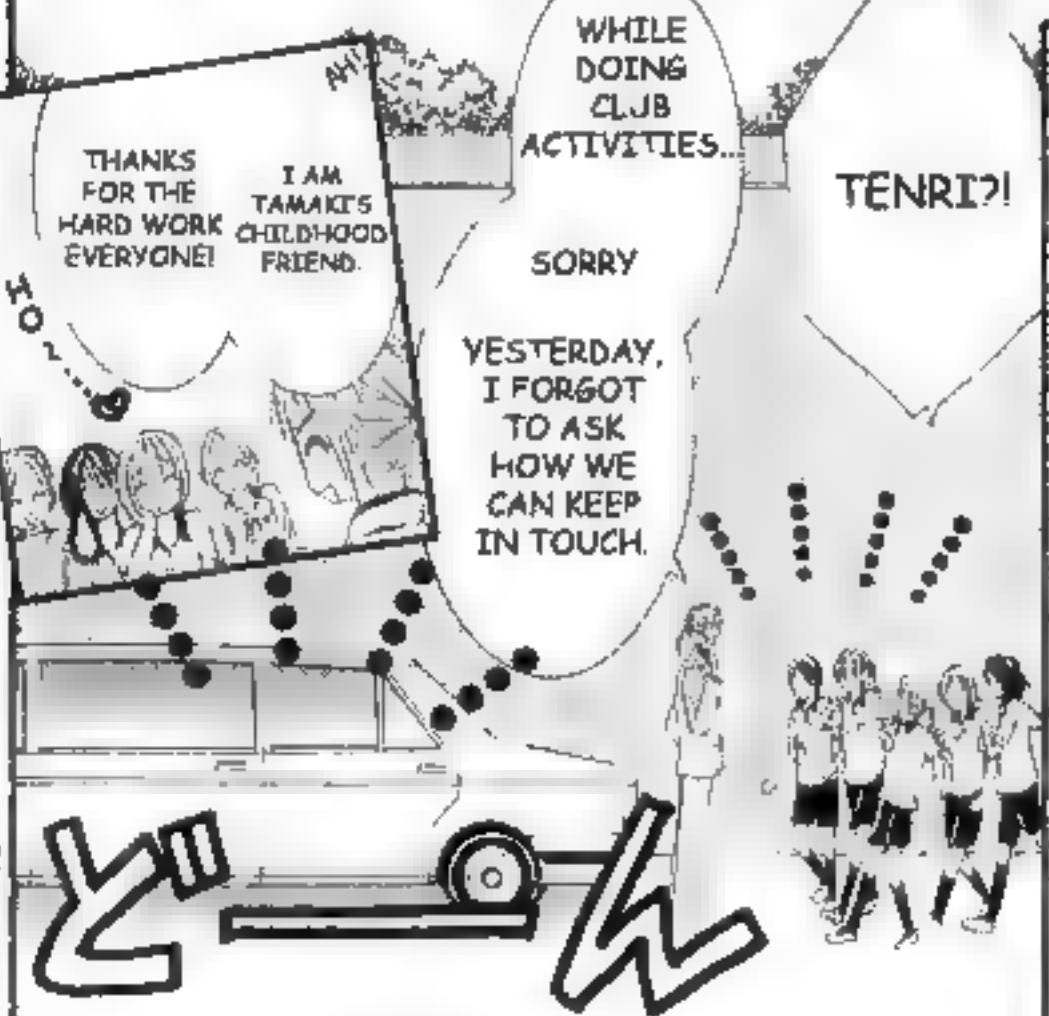


T/N: Ehhh.. Shunga actually used "yukashita" which is apparently a sumo term meaning "to leave one's stable". I just used "FOB" as a substitute so people can relate..



DON'T GO
NEAR
THAT MAN.

B W
A B C C ?



TAMAKI,
WHEN YOUR
CLUB ACTIVITIES
FINISH,
CAN YOU GO
WITH ME?

BUT I
DON'T KNOW
THE PLACE.

I'D LIKE
TO VISIT
HER GRAVE.

I OWE
SACHIKO-SAN
FOR THE
TROUBLE..

THAT'S RIGHT!
IT'S NOT
NICE TO KEEP
SOMEONE
WAITING.

PRESI

IT'S OK,
TAMAKI.
YOU DON'T
NEED TO
GO BACK.

S- SURE!

BUT I STILL
NEED TO FINISH
CLASS. YOU'LL
HAVE TO WAIT
FOR ABOUT
AN HOUR.

BADMINTON
CLUB

O-OKEYI

BESIDES,
YOU DON'T
LOOK
TOO WELL
TODAY





I TOLD YOU

HE'S A
CLOSE FRIEND
OF MY MOM
I'M JUST
SHOWING
HIM THE WAY



I TOLD YOU
NOT TO GO
NEAR HIM,
DIDN'T I?

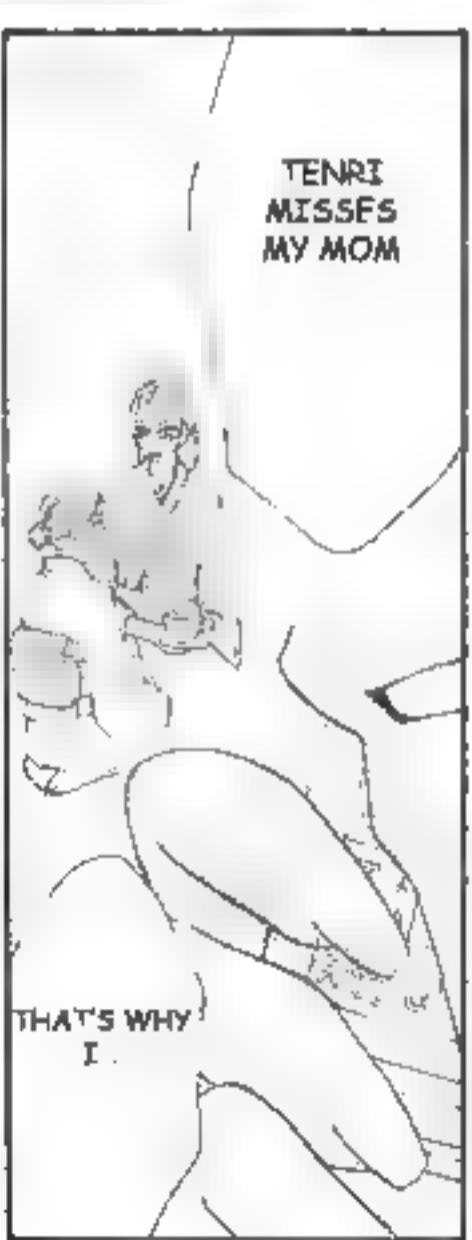
THERE'S
NO WAY
THAT
COULD HAPPEN!

YOU'RE GOING
TOGETHER?
HE'S JUST TRYING
TO SEDUCE YOU!



I'M
DEFINITELY
GOING!

WHY
DO
YOU HAVE
TO BE
SO COLD!



TENRI
MISSSES
MY MOM

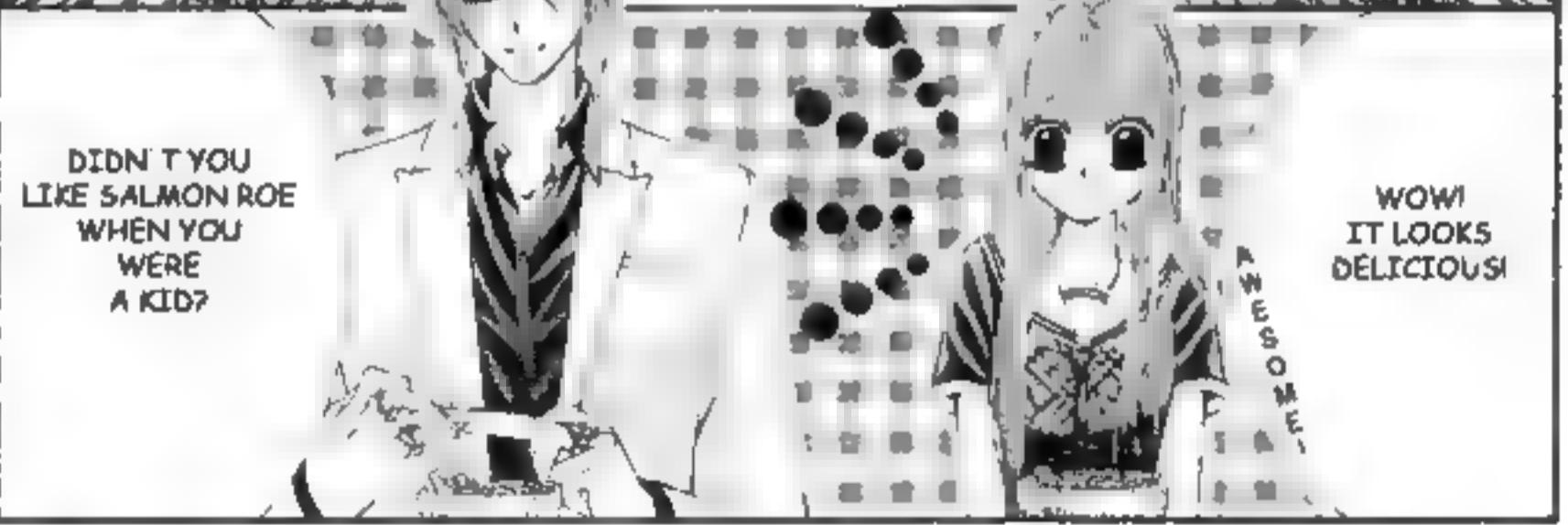
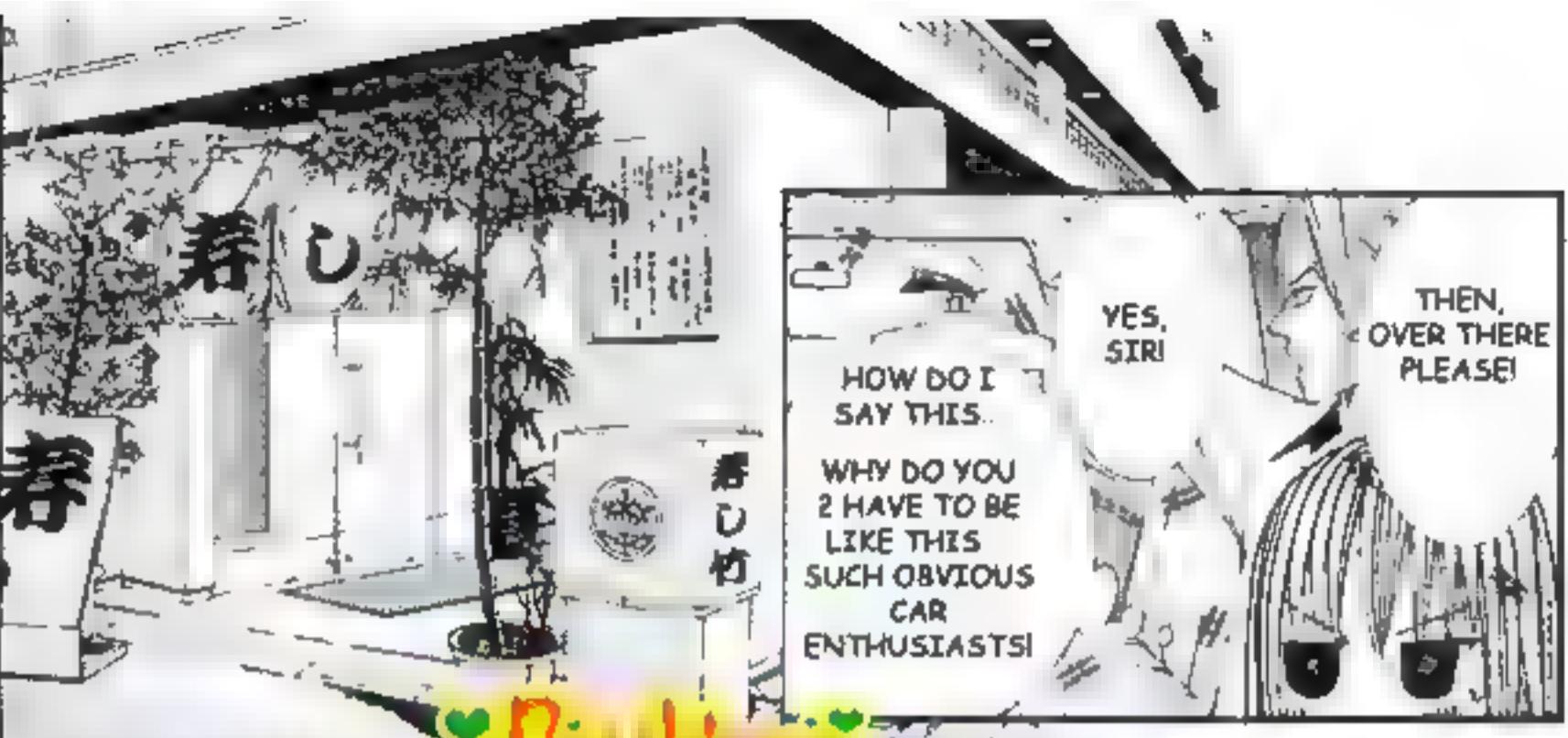
THAT'S WHY
I...

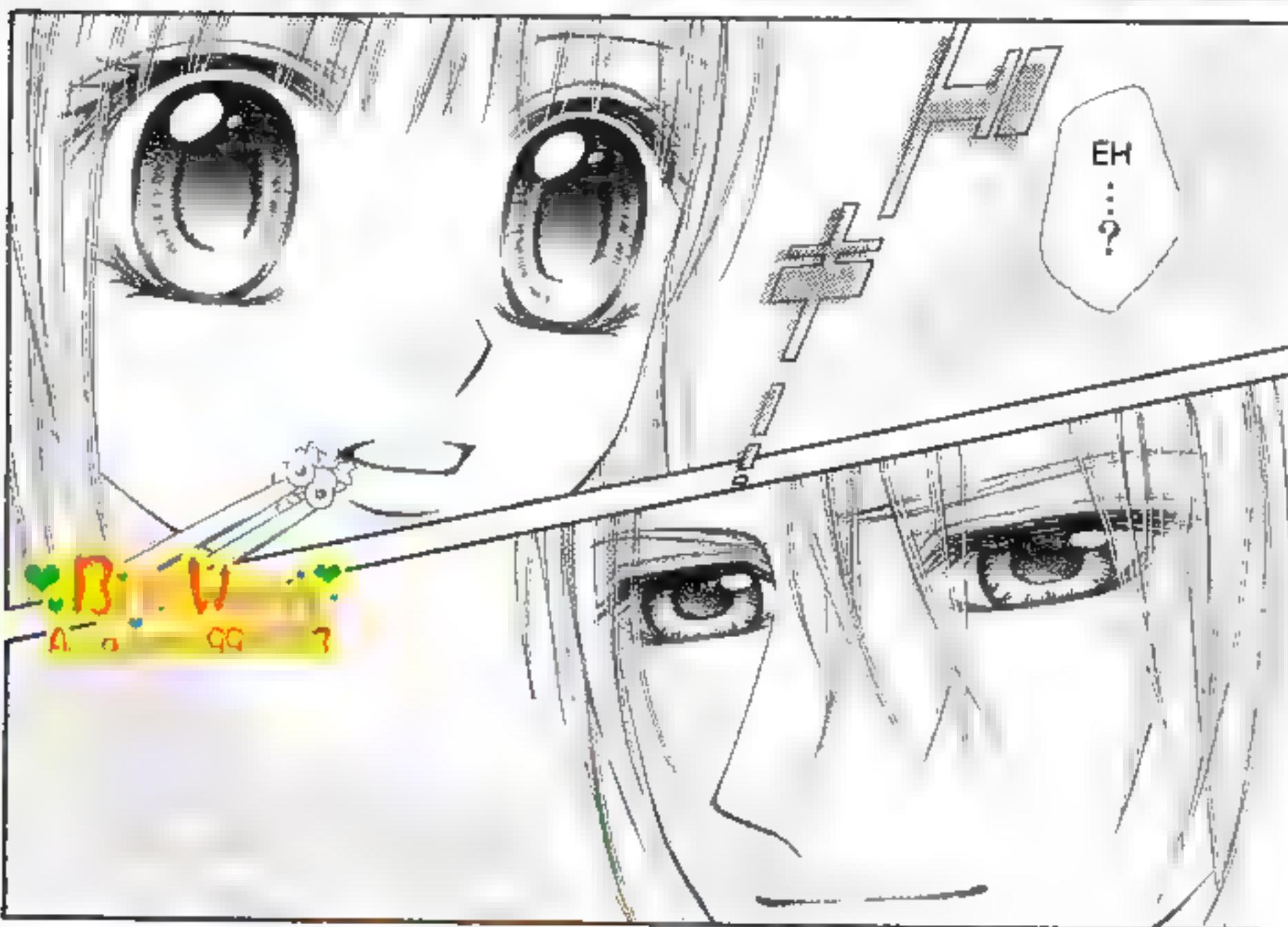
「WHY DO
YOU HAVE
TO BE
SO COLD?」

WHY DO YOU
HAVE TO BE
SO
OBSTINATE,
SHINGA?

UGH...











TAMAKI
...?!

I
CANT
CONTACT
HER EITHER!

WHAT?

SHE STILL
HASN'T
COME BACK
HOME?!

02 横浜支店

03 大阪支店

04 関西

05 珠姫

DAMMIT

ナキ ナキ

70
IL

70
IL
IL

IL
IL

IL
IL

GG 13 13 GG

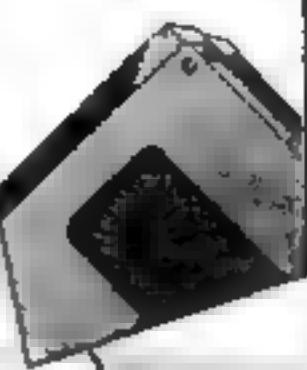




THAT
GUY'S NAME

STOP
CALLING

TAMAKI'S
PORTABLE
GPS



THIS
IS.

WHAT'S THE
MEANING
OF THIS?!

AND YET
YOU'RE HERE.

YOU
SHOULDN'T
HAVE KNOWN
OF OUR
WHEREABOUTS

STOP
CALLING FOR
HIM!!!



YOU DID
THIS JUST
TO GET
IN MY WAY!

THIS
MATTER

IS
DEFINITELY
UNFORGIVABLE

I WONDER
WHOSE
MOUTH HAS
BEEN SPITTING
OUT
BULLSHIT?

B
A
C
G
?

DON'T COME
ACTING LIKE
YOU'RE NOT
A
HYPOCRITE.

A
FORCED MARRIAGE
AS
COLLATERAL FOR
A DEBT





THANK YOU
FOR TAKING HER
HERE,
I'M GRATEFUL.

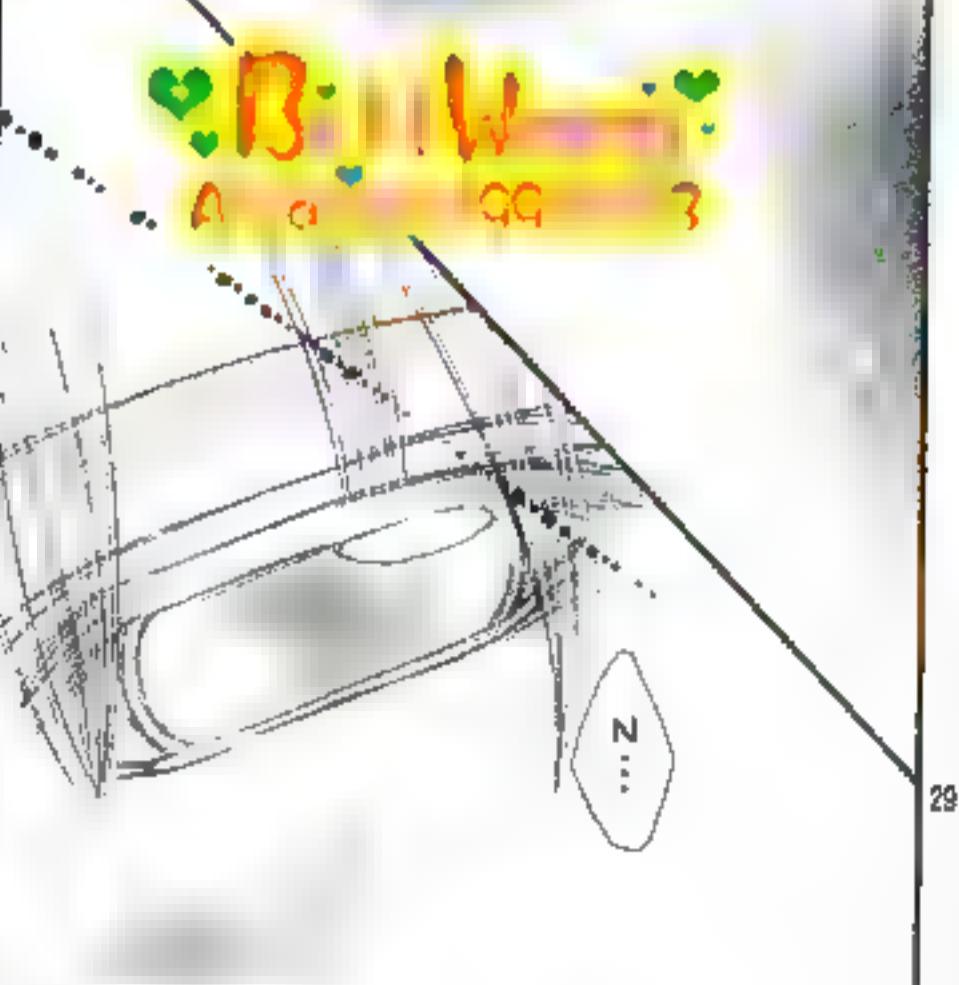
BUT AFTER
THIS

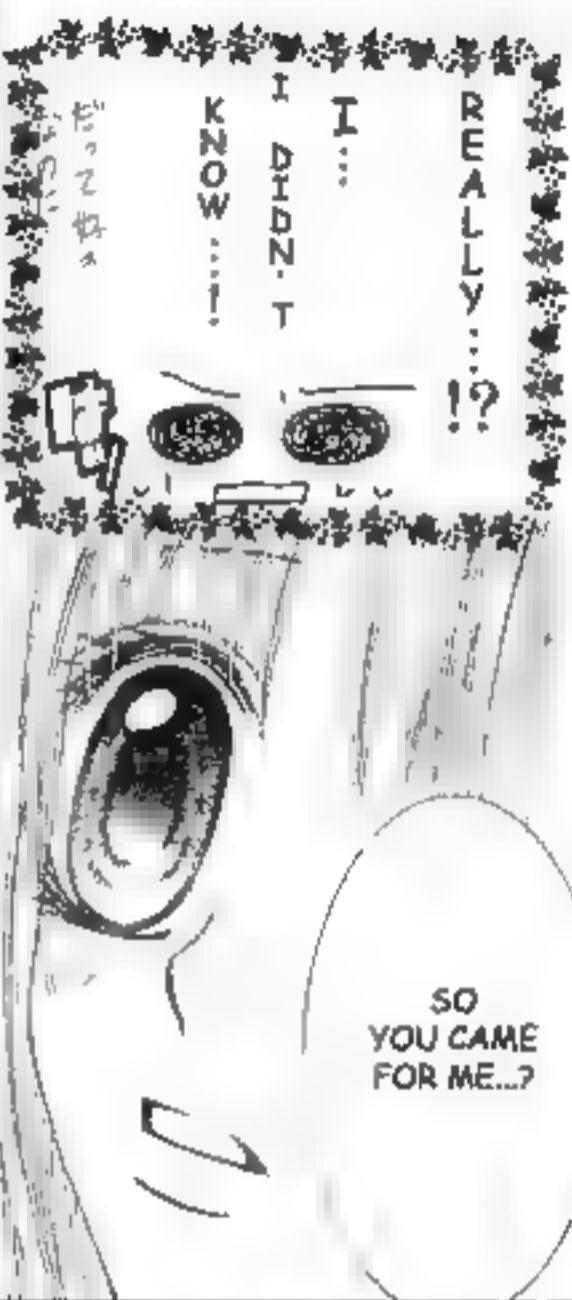
I WON'T LET
TAMAKI
MEET WITH
YOU
AGAIN.

IM
TAKING HER
HOME.

HERE'S
THE PAYMENT
FOR THE
BILL.

BLAZZ社長





BUT
HE'S STILL
THE KIND PERSON
I KNOW

THANK YOU
FOR COMING
TO
FETCH
ME

I'VE
SAID SOME
NASTY
THINGS

EHH
!?

♥ B H ♥
C a G ?

I,
TOO
DON'T KNOW
THAT MUCH
ABOUT
YOU

WE'LL DO
AS MUCH AS
WE LIKE
TILL
MORNING

THEN
TONIGHT

YOU KNOW
WHAT
I
MEAN

BUT
SALMON ROE
IS SO
GOOD



WHAT HAPPENED LATER

16

7

19

3



କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

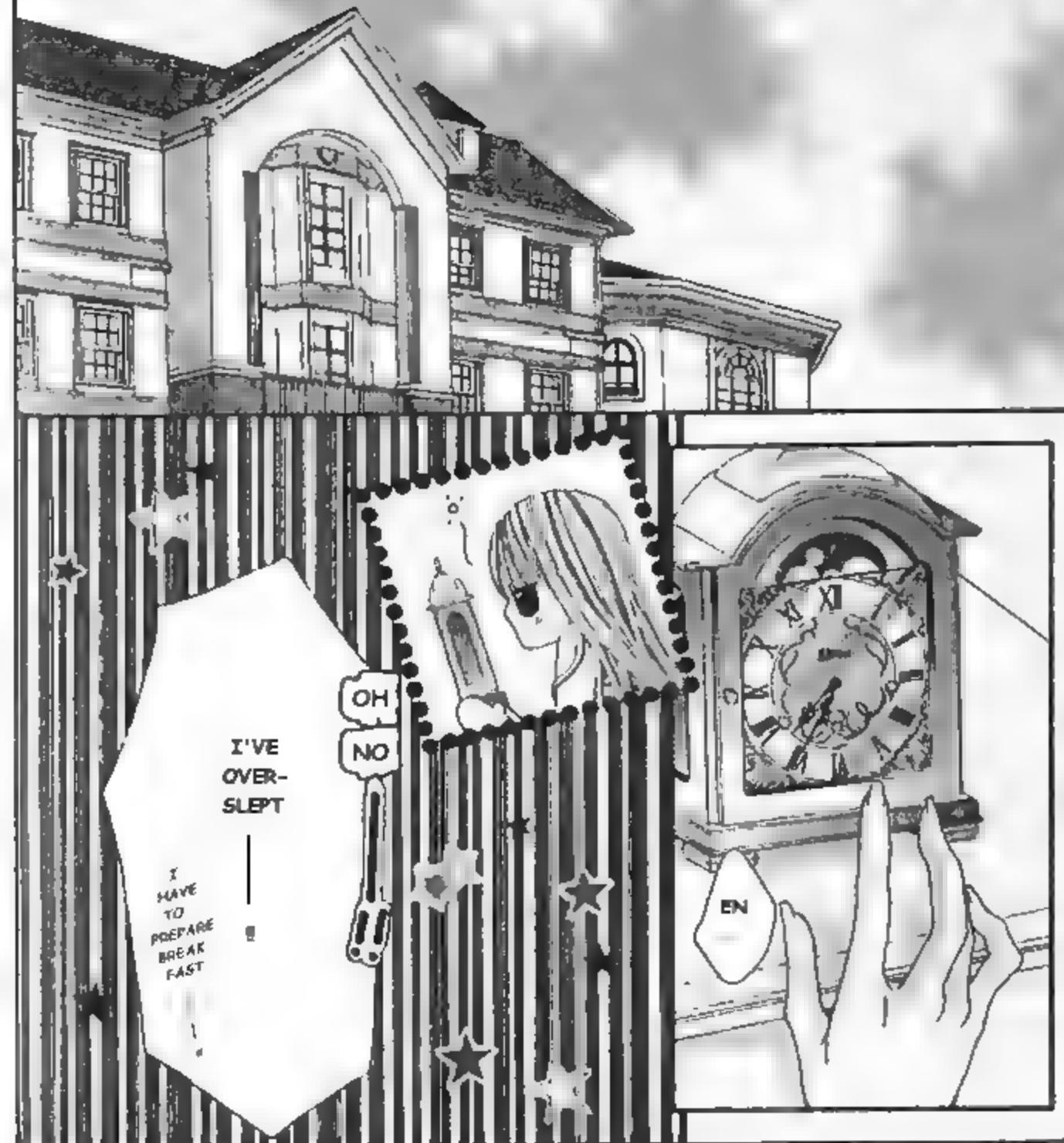


କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



第8話





TODAY IS
SATURDAY.
IT'S GOOD
TO RELAX
ONCE IN
A WHILE,
RIGHT?

WHY
ARE
YOU
SO
LOUD?



EPHEDRA?!

AND
ALSO
EPHEDRA

FOR
EXAMPLE
DANDELION,
MUGWORT OR
THE FRUIT
OF CHERRY
BLOSSOM
AND SO
ON

THAT'S
WHY I OFTEN
GO TO PLACES
NEARBY TO
PICK UP
THINGS
TO EAT,

YOU
LOOK
QUITE
SPIRITED,
DOES YOUR
STOMACH
FEEL OKAY
NOW?

OF
COURSE
IT'S
EDIBLE!

... IS
SUCH
THING
EVEN
EDIBLE
... ?

I
DON'T
EVEN
KNOW
HOW
THEY
LOOK
LIKE

MY
STOMACH
HAS ALWAYS
BEEN VERY
STRONG.

YES,
IT'S
FINE.



YOU CAN LET
IT SOAK IN
VINEGAR OR
COOK IT WITH
CREAM. IT'S
COOKED
TOGETHER
WITH RICE



HA
HA

THEN
I REALLY
WANT TO
TASTE
IT.

REALLY
...?



DON'T
MEET
WITH
HIM
ANYMORE

EH? BUT
I HAVEN'T
ACCOMPANIED
HIM YET TO PAY
MY MOTHER A
VISIT.



WE ALSO
WENT THERE
WITH TENRI
ONCE

HE
HE
HE

NOW
IT'S NOT
THE GROWING
SEASON BUT
IF YOU SEARCH
IT IN THE HIGH
MOUNTAIN,
YOU SHOULD
BE ABLE TO
FIND IT

IN THE
PAST, I
WENT THERE
WITH MY
MOTHER.



I ALREADY
GAVE HIM A
MAP, WHICH
SHOWS HIM
HOW TO REACH
THE CEMETERY,
SO DON'T
WORRY.

EH?

TO
ONLY
LOOK AT
ME

IT
SHOULD
BE ENOUGH
FOR YOU



YOU
HAVE THE
NERVE TO
SAY IT!

DON'T
TELL ME
YOU ARE
JEALOUS
?

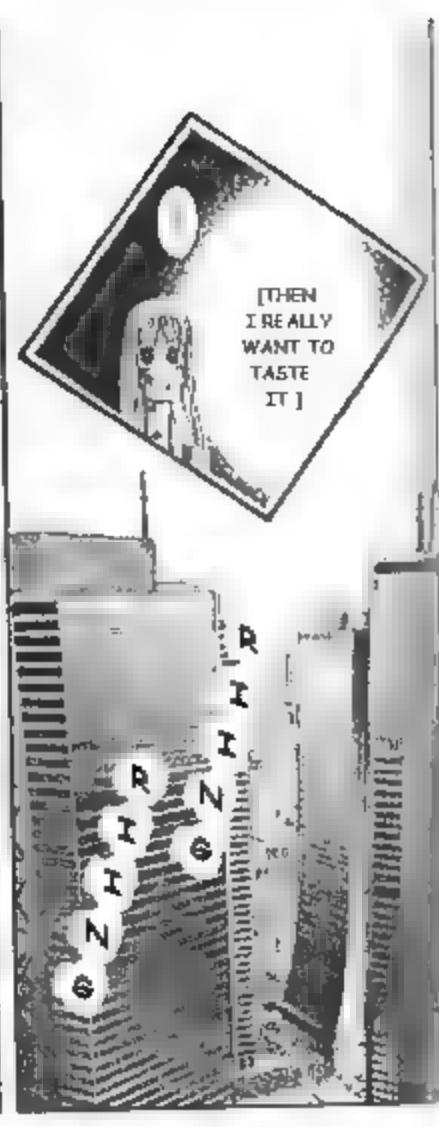
SHINGA

か
あかあ
EH
IF
YOU SAY
SOMETHING
THAT
ARROGANT
AGAIN,

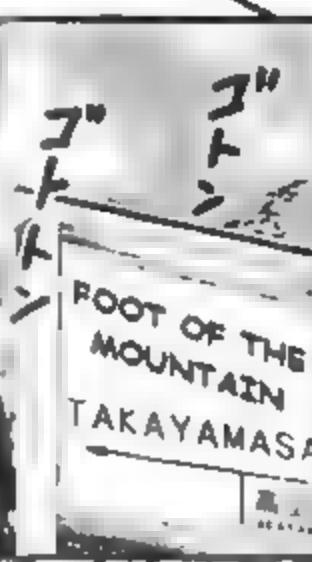
HE
SAID
HE
WILL
LET
ME
FEEL
UNCOM-
FORTABLE

SO BE
GOOD!

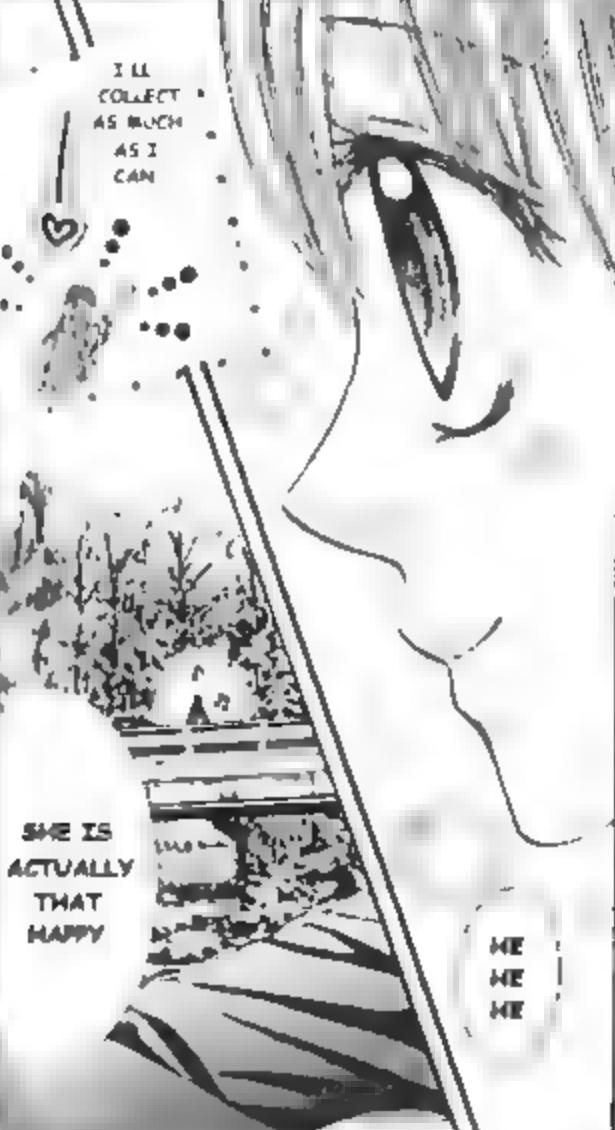
HONESTLY
PLEASE
DON T LET
ME THINK
ABOUT
PERVERTED
STUFF
BE CAREFUL
I WILL LET
YOU FEEL VERY
UNCOMFORTABLE
TODAY!



南交道



IT'S THIS
PLACE
WHAT A
NOSTALGIC
LANDSCAPE

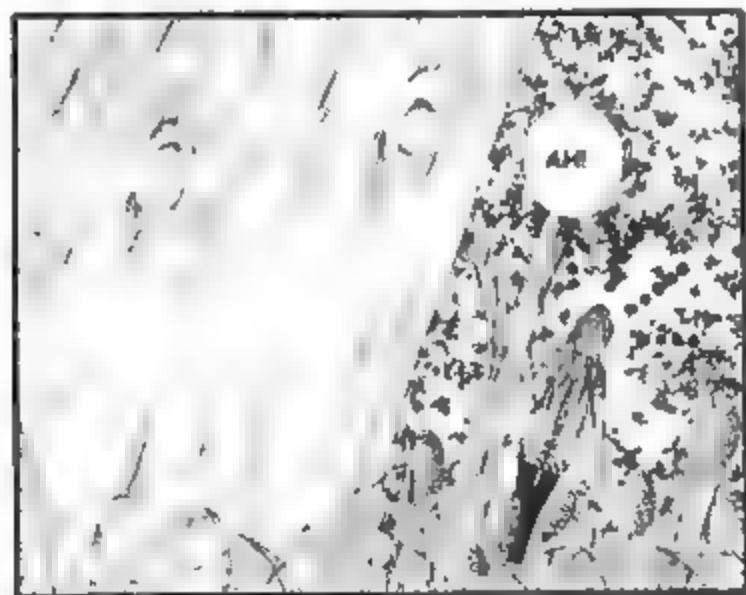
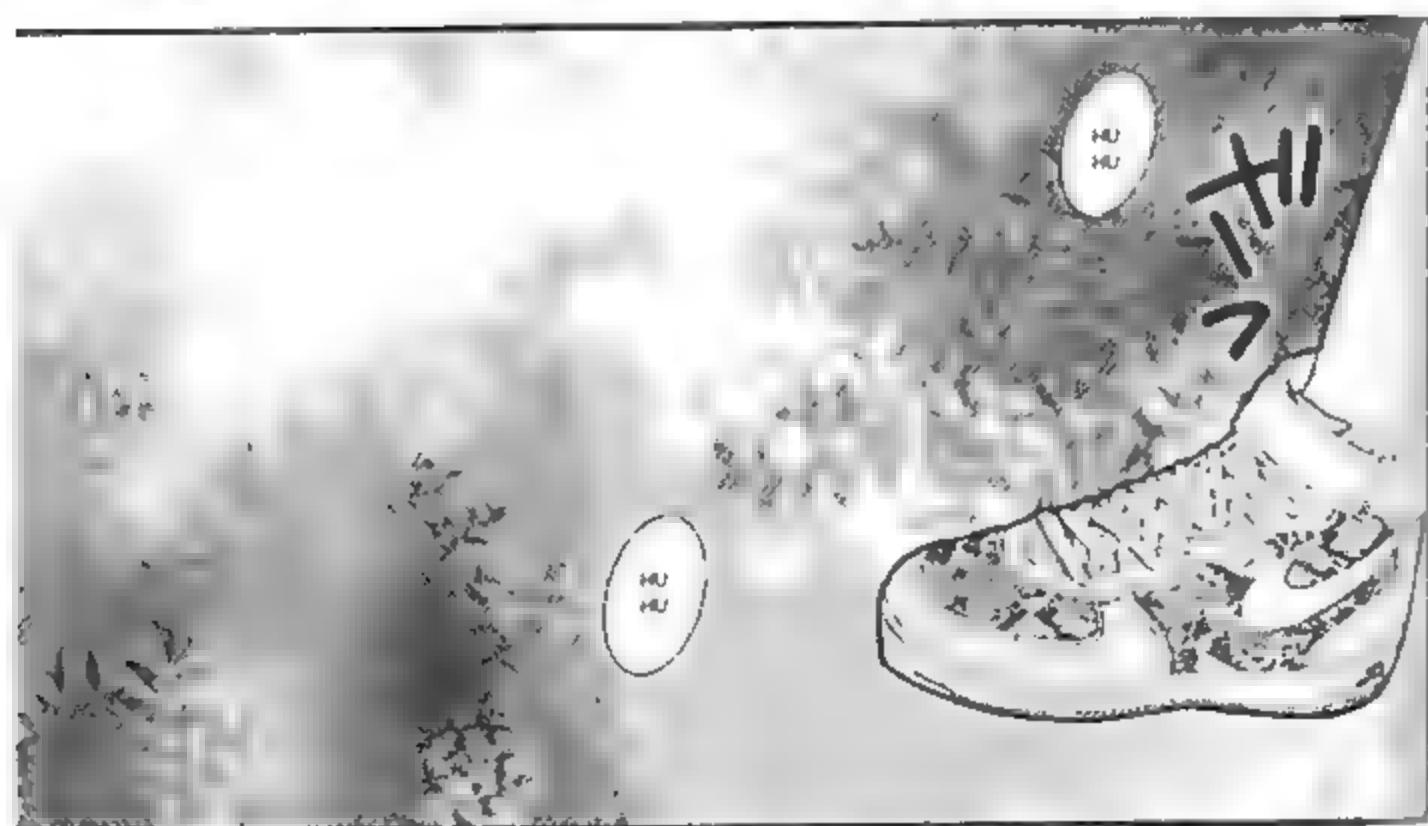


THE EPHEMERA
I COLLECTED
WITH MY
MOTHER

I ALSO
WANT SHINGA
TO TASTE
IT

W
AH

W
AH







THAT'S
WHY JUST
HEARING HIM
WANTING TO
TASTE IT

ALREADY
MAKES ME
VERY
HAPPY

BECAUSE
IN THIS, THERE
ARE MEMORIES
WHICH BOTH
MY MOTHER
AND I
SHARED



OH
NO
...

IT
CAN'T
BE

MY LEG
CAN'T REACH
THE GROUND

DAMN
IT

HELP

COUGH
COUGH

QUICK,
HOLD ON ME
TIGHTLY

TAMAKI,
ARE YOU
ALRIGHT?

COUGH
COUGH

HU
HU

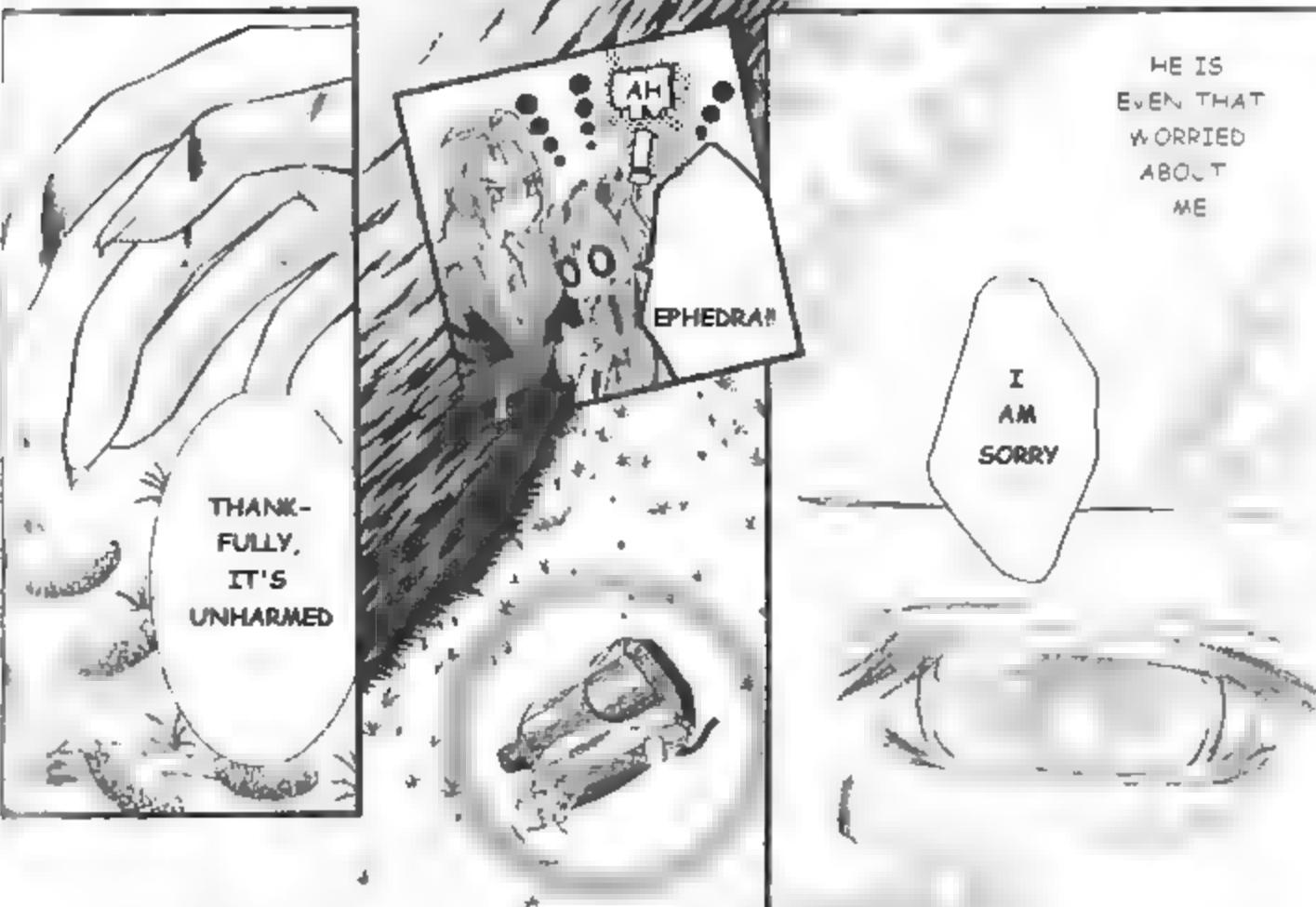
TEN-
TENRI

DO-SA
DO-SA

WHY
ARE
YOU
HERE

TENRI

?





THIS WAY

I CAN
COOK IT
FOR SHINGA
TO EAT



ON THE
WAY, THERE'S
A PUBLIC
HOT SPRING,
SO GO
THERE AND
WASH OFF THE
DIRT ON
YOUR
BODY!



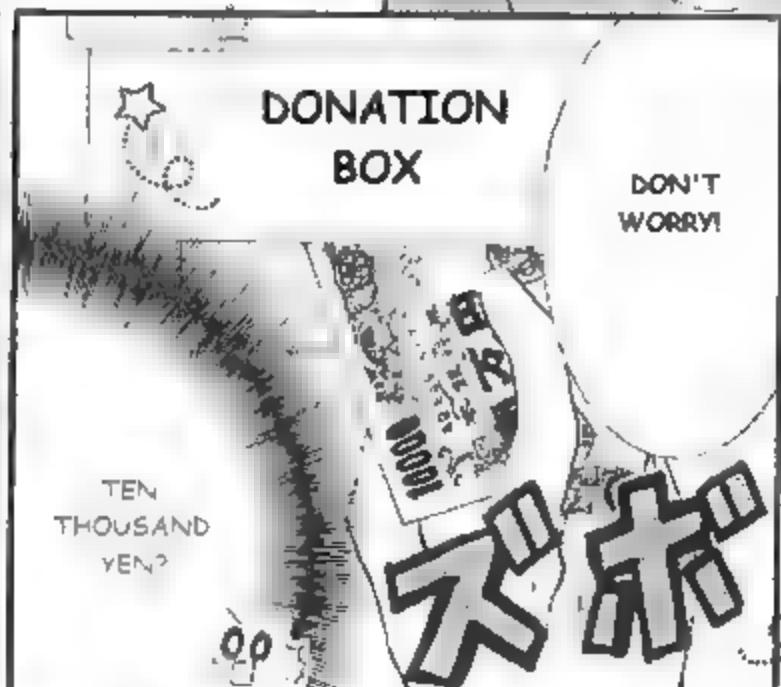
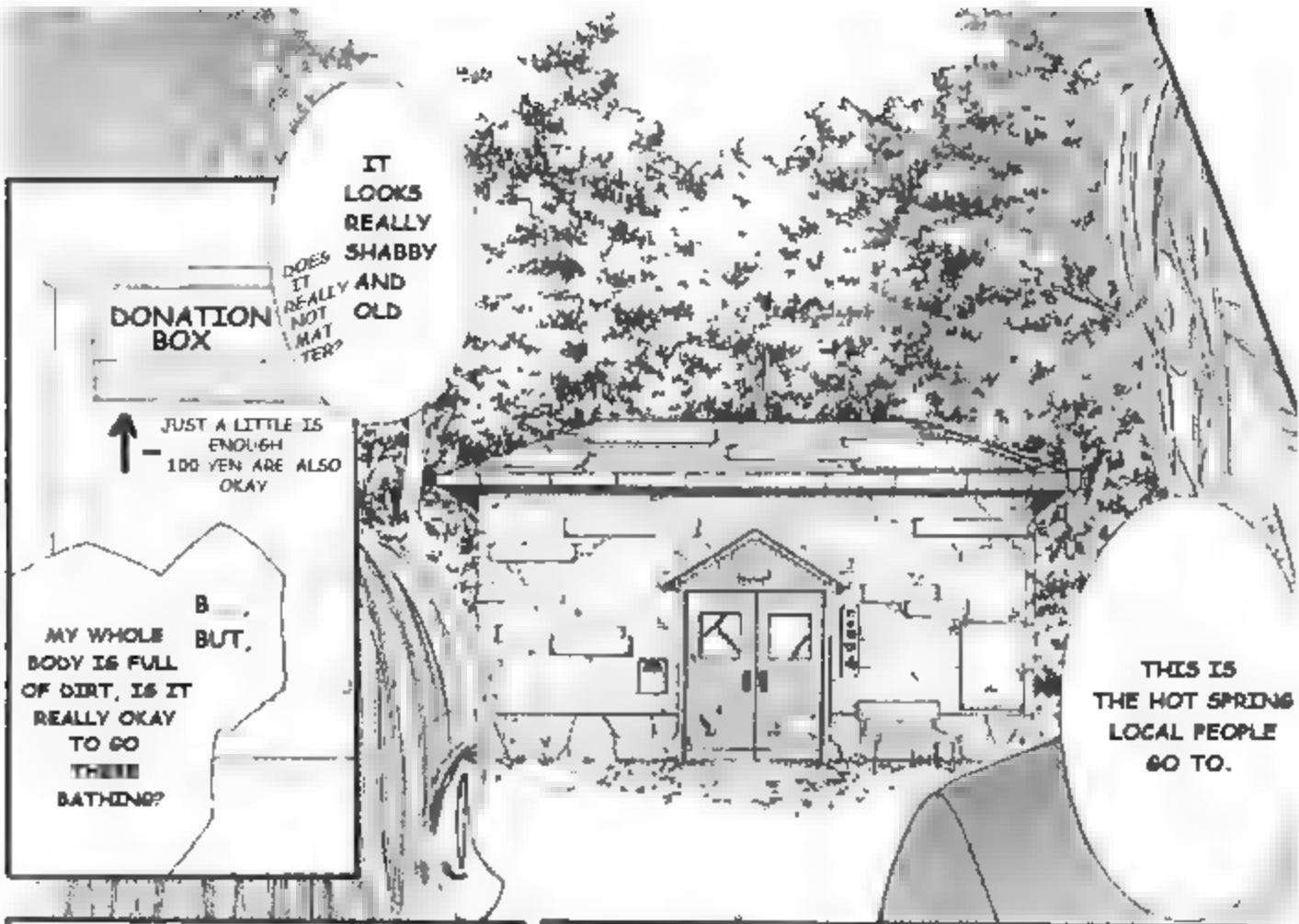
WHAT
SHOULD
I DO

IN MY
CURRENT
STATE I
CAN'T
TAKE
THE
TRANS



I AM OMG
FULL
OF
DIRT!

SO YOU
ACTUALLY
CAME FOR
THAT GUY
?





HERE,
TAKE
IT



ME
LOOKING
LIKE THIS
IF SHINGA
SEES IT

BUT IT
CAN T BE
HELPED

HE LL
DEFINITELY
BE MAD

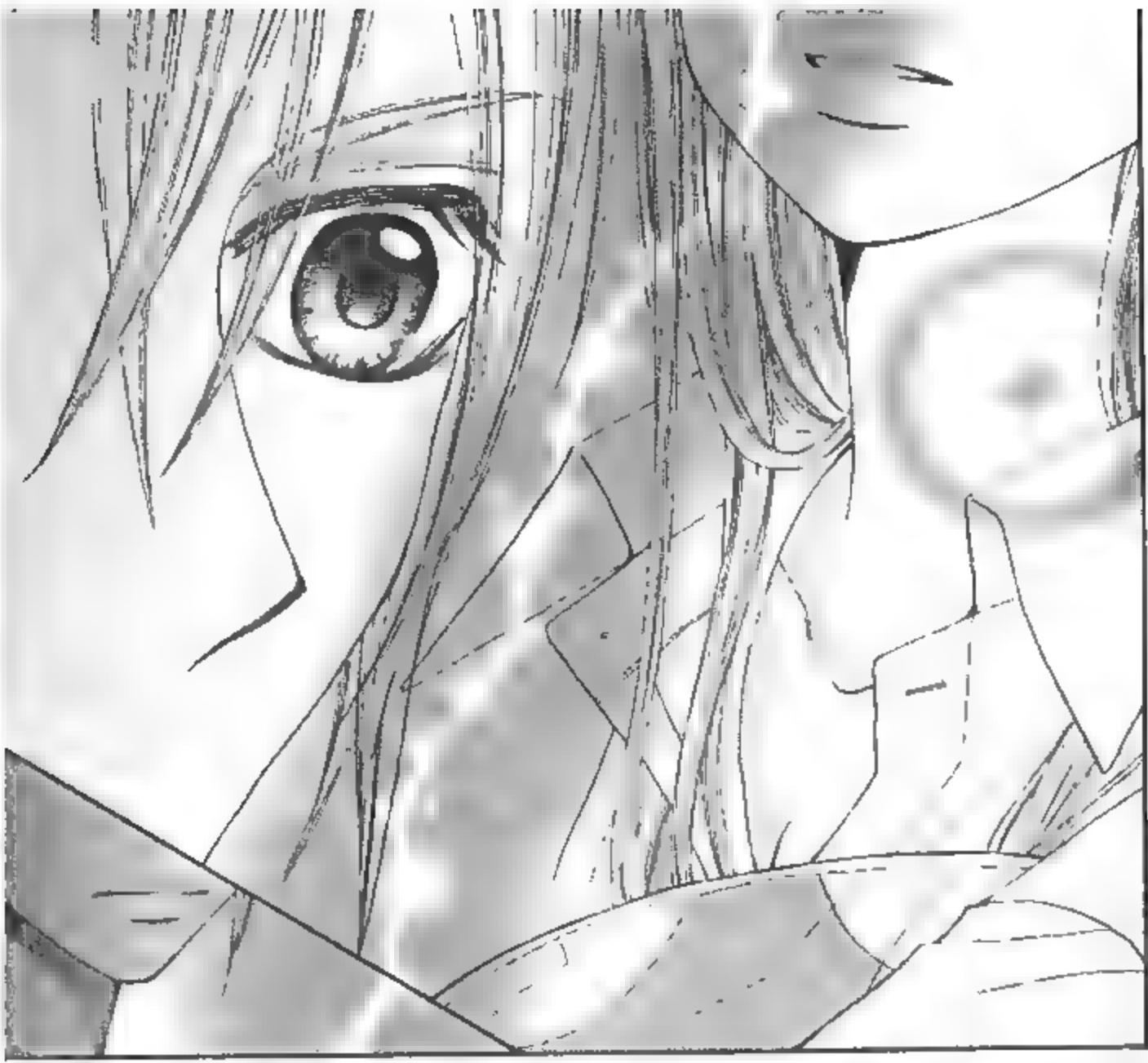


BUT IF I
DON T PUT
ON MY
PANTIES



IT LL BE
IMPOSSIBLE
FOR ME TO
GO OUT





MOREOVER,
I CAN T
LET
SHINGA
WORRY

BUT BECAUSE
MY MOBILE
PHONE IS WET
TOO, IT'S NOT
POSSIBLE TO
USE IT.

IS THAT
GUY REALLY
THAT GREAT
?

AND EVEN
LET YOU EAT
AND TODAY SALMON
I LET YOU ROE, WHICH
BATH IN
THAT SHABBY
HOT SPRINGS
WHERE YOU
HAVE TO
CHANGE
YOUR
CLOTHES.

FOR EXAMPLE
WHEN YOU HAD
YOUR MOST
PAINFUL TIME,
I COULDN'T
BE AT YOUR
SIDE.

ST6H
AND I
ALWAYS
DO SOME
PATHETIC
THINGS!

EH
?

BEING AT
MY SIDE,
ALREADY
MAKES ME
VERY HAPPY!

IT'S NOT
LIKE THAT
AT ALL

WHY
HATE
THE
NEW
GUY?

110

IS
THIS
TRUE
?

TENRI,
FOR
ME,

YOU
ARE VERY
IMPORTANT

SINCE
CHILDHOOD
YOU WERE
GENTLE
TO ME.

MINE AND
MY MOTHER'S
MATTERS, YOU
ARE THE ONLY
ONE I CAN
TALK TO.

IS MY
BIGGEST
WISH.

FOR ME,
SEEING
YOU
HAPPY,

TAMAKI.

THAT THAT
GUY WOULD
MAKE YOU
HAPPY

BUT I
DON'T
THINK,

TENRI

HE HASN'T
VISITED
YOUR
MOTHER'S
GRAVE YET,
RIGHT?

I
GUESS.

AT

DOESN T
IT PROOF,
HE DOESN T
CHERRISH
YOU?

EH
-?

BECAUSE
HE NOT ONLY
WANTS YOU TO
NOT COME
NEAR ME.

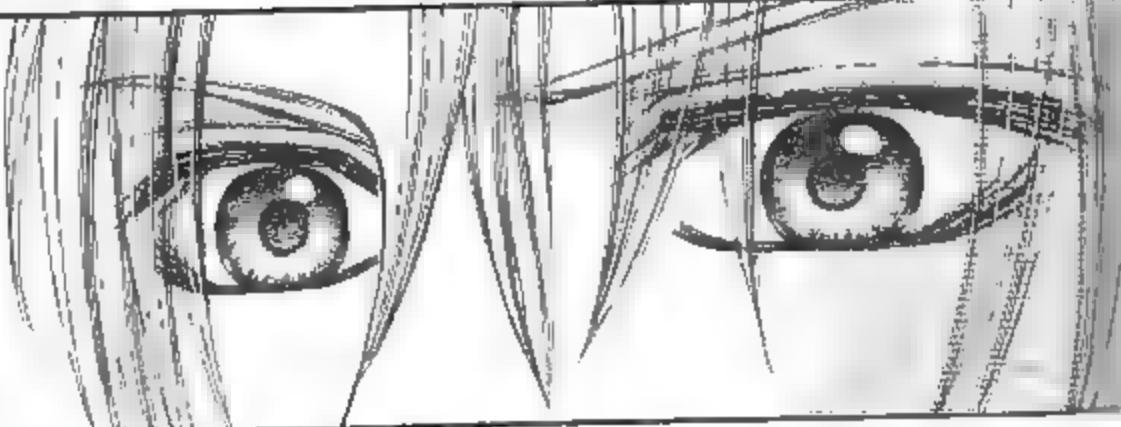
BUT ALSO
REJECTS TO
ACCEPT YOUR
PAST,
RIGHT?



I WANT
TO BE AT
HIS SIDE

BECAUSE
I LIKE
SHINGA

BUT
IF THIS
IS THE
TRUTH,
THEN I
DON'T
CARE
EITHER.



FOR
ME
TENPI

YOU ARE
NOT LIKE A
GENTLE SOUL
BROTHER

AS
EXPECTED
HE IS
MAN

SHINGA.

EHH

WHAT
HAPPENS TO
YOU IN ORDER
TO LOOK LIKE
THAT ??

WHAT
DID YOU
DO ??



THE CLOTHES
YOU ARE
WEARING
IS FROM A
MAN
RIGHT?

THIS IS
WHAT I
BORROWED
FROM
TENZI

WHAT ARE
YOU HOLDING
IN YOUR
HANDS?

DIDN'T I
TELL YOU
NOT TO GO
NEAR THAT
MAN?

WHAT DID
YOU DO WITH
THAT GUY
?



THAT MAN
HE ISN'T
YOU PART ISN'T
THAT SO

THAT'S THE
EVIDENCE THAT
HE DOESN'T
CHERRISH YOU

I... I
WENT
TO THE
MOUNTAIN.
AT THE END
I FELL INTO
A SWAMP.
IT
WAS
TENRI
WHO
RESCUED
ME

I TOLD
YOU IT'S NOT
LIKE THAT!

BECAUSE
HE WAS
WORRIED THAT
SOMETHING
WOULD HAPPEN
TO ME, THAT'S
THE REASON
WHY HE
FOLLOWED
ME.

TENRI
ISN'T THE
KIND OF PERSON
YOU THINK
HE IS!!



I
AM
SORRY.

FOR-
GET
IT

YOU
WENT
THERE
JUST
BECAUSE
OF THIS
SMALL
MATTER

I EVEN
DASHED
YOUR GOOD
WILL





SHINGA'S
LOVE

IS FLOWING
WITHIN MY
BODY



IT
SEEMS,
I SHOULD
LEAVE

SO THAT
YOUR HEART
CAN ONLY
TOLERATE
ME!

MORE
MARKS ON
YOUR
BODY!



TILL
TOMORROW
MORNING,
DON T
EXPECT ME
TO LET GO
OF YOU!

This chapter was brought
to you by:

Translator: 火影忍者

Cleaner: 小白鼠

Editor: 月夜の月



第9話



SAKI,

WHAT
DO YOU
WANT TO
TELL ME
?

YESTER-
DAY,
ANONYMOUS
PERSON SENT
ME
SOMETHING

YOU
WHAT
HAPPENED?
TAMAKI?

YOU
LOOK
SO PALE!

WHAT'S
THAT

THERE ARE
FEMALE PUBLIC
RELATIONS
EXECUTIVE
STEWARDESS
AND A BOSS?

THEY
ARE ALL
BEAUTIES!

EVEN
THE
DETAILS
THE DATE
AND THE
COURSE
OF
EVENTS.

卷：
女公關
六本木組

THE
LIST OF
WOMEN
SHINGA
DATED
BEFORE

SPRING
2/1~

認識過程
俱樂部

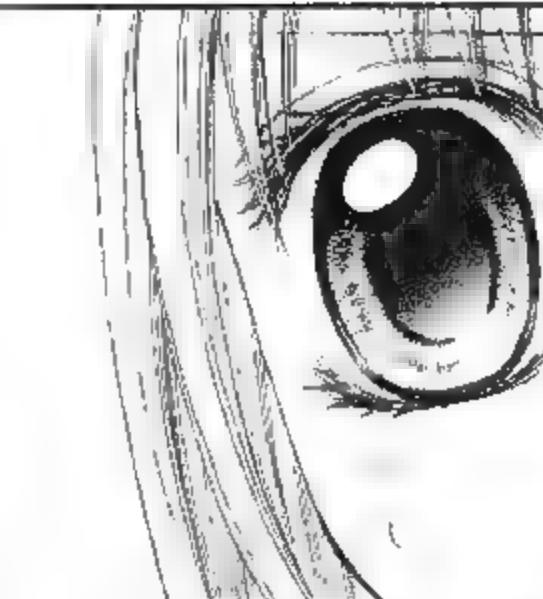
AFFAIR
?

YOU
DON'T
SCARE
ME!

OR IT COULD
BE A WOMAN,
SHINGA HAS AN
AFFAIR WITH

A WOMAN
WHO LIKES
SHINGA
COULD
HAVE
DONE
THAT!

WHO
COULD
HAVE
SENT
THIS



BUT
UNTIL NOW
YOU GUYS
HAVEN'T
DONE IT
YET, RIGHT
?

I'M
NOT
JO
KING

FOR SHINGA TO
BE ABLE TO
WAIT FOR
ONE
MONTH,
HE'S
ALREADY
VERY
GENTLE



BUT...
BUT IT
REALLY
HURTFUL!

HE
HASN'T
BEEN
HOME
SINCE THE
DAY BEFORE
YESTERDAY
BUT IT
WAS
BECAUSE OF
THE
COMPANY

EVEN IF
SHE SAYS
THAT

POUT

THAT'S
WHY THIS
IS HERE.
IT'S FOR
YOU TO
READ!

BUT YOU
STILL WANT
TO DO IT
WITH
HIM,
RIGHT?

WHAT
?

FOR THIS
REASON I
BORROWED
MANY BOOKS
FROM MY
FRIENDS

WHAT YOU CAN'T ASK
ANYONE ELSE

THE AGONY OF
HAVING SEX

Q&A

DIDN'T YOU
TELL ME THAT
YOU ARE
WORRIED
BECAUSE YOU
ALWAYS
CAN'T DO IT?

YES!
THANK
YOU!

YOU
ESPECIALLY
BORROWED
THESE
FOR ME

SAKI

SO
READ
THIS
AND DO
YOUR
BEST!

HyuTeen





I SEE
I CAN DO
GYMNASTICS
TO EXPAND
THERE
IF I
DO SO,
IT WON'T
HURT

FOUND
IT, IT'S
THIS

PAIN WHILE
HAVING SEX
METHODS WHICH
CAN EASE THE
PAIN DURING SEX

IT HURTS
A LOT!

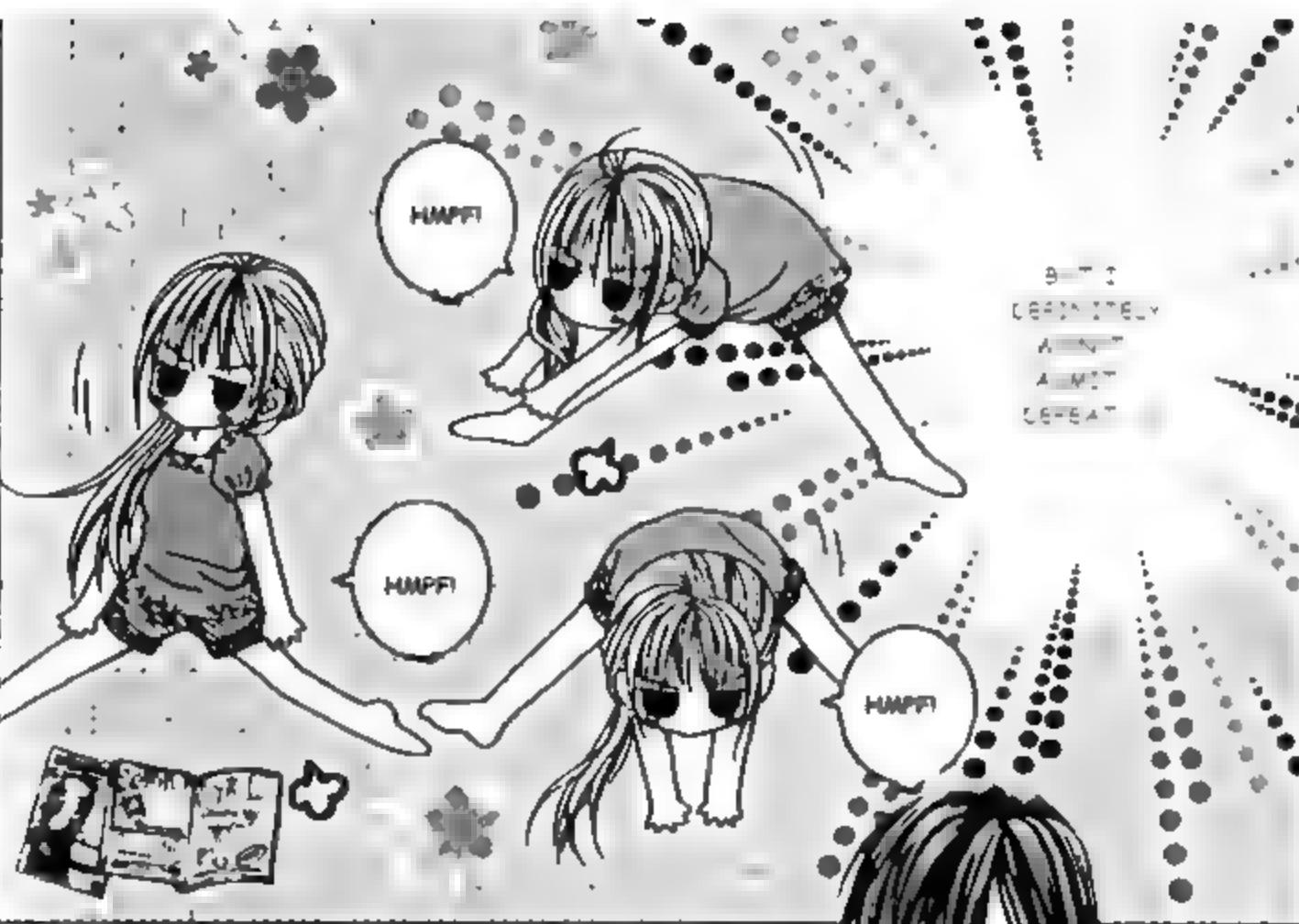
EVEN
IF HE IS
VERY
BUSY, IT
CAN'T BE
HELPED



THOSE WOMEN
HAVE DEFINITELY
ONE IT
WITH SHINGA
BEFORE

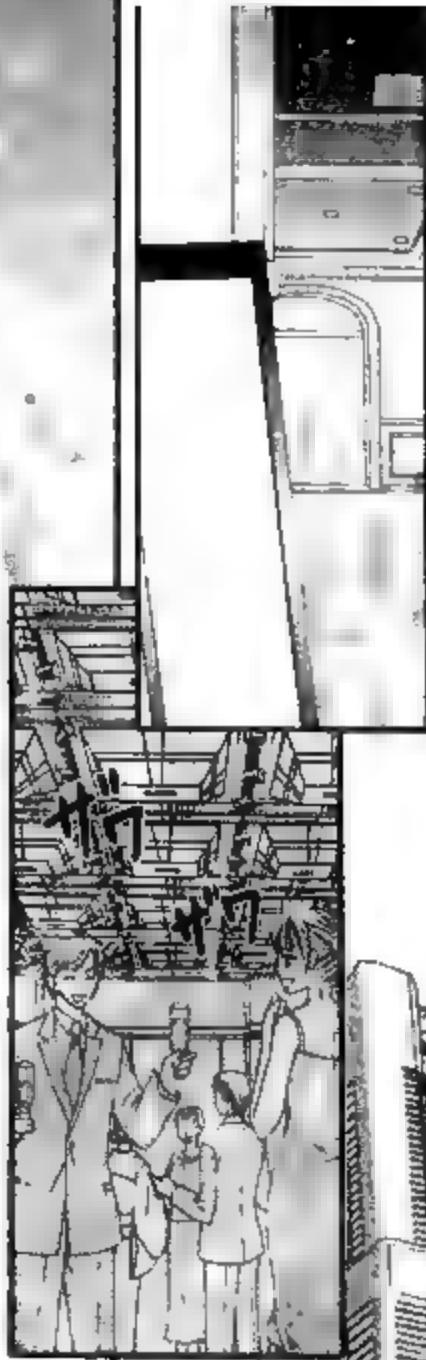


B-E-T-T-E-R
DEFINITELY
A-N-T
A-M-O-R
C-E-A-T





LOOK, HE
IS THE
YOUNG
PRESIDENT
OF THE
OOTORI
COSMETIC
COMPANY!



I'VE
HEARD
ABOUT
YOU

YOU'RE
WIFE IS
SO CUTE

FOR
EXAMPLE,
ON SHINGA'S
BIRTHDAY
PARTY, YOU
WERE VERY
ACTIVE,

AT SUCH
A YOUNG
AGE, YOU ARE
ALREADY
AMAZING.

BUT I
JUST
CLEANED
THE
TOILET.
THAT'S ALL

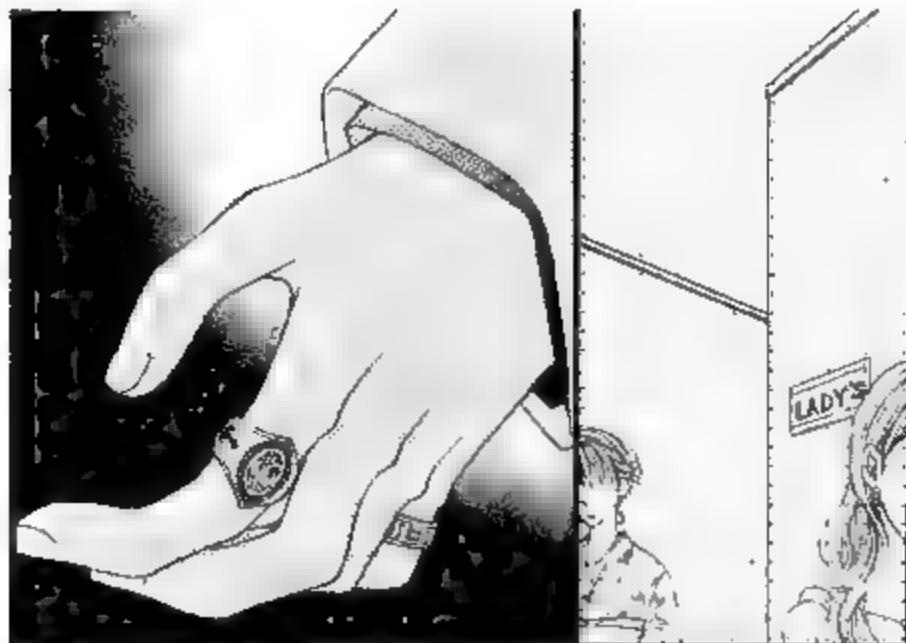
NO,
YOU
FLATTER
ME

I SHOULD
TELL MY
DAUGHTER
TO LEARN
FROM
YOU

THAT'S
RIGHT

THE ONE
BESIDE
YOU, IS
SHE YOUR
WIFE ?





SHINGA,
I'LL GO
TO THE
REST-
ROOM.



TEN
TENRI!?



OH
YEAH.





THOSE TWO LOOK VERY INTIMATE, WHAT KIND OF RELATIONSHIP MIGHT

ISN'T THAT PERSON MR SHINGA'S WIFE?

THEY HAVE?

I REMEMBER, HE IS VERY FAMOUS IN THE IT INDUSTRY
SO HAND SOME



I HOPE SHE WON'T PUT THE OOTORI GROUP TO SHAME.

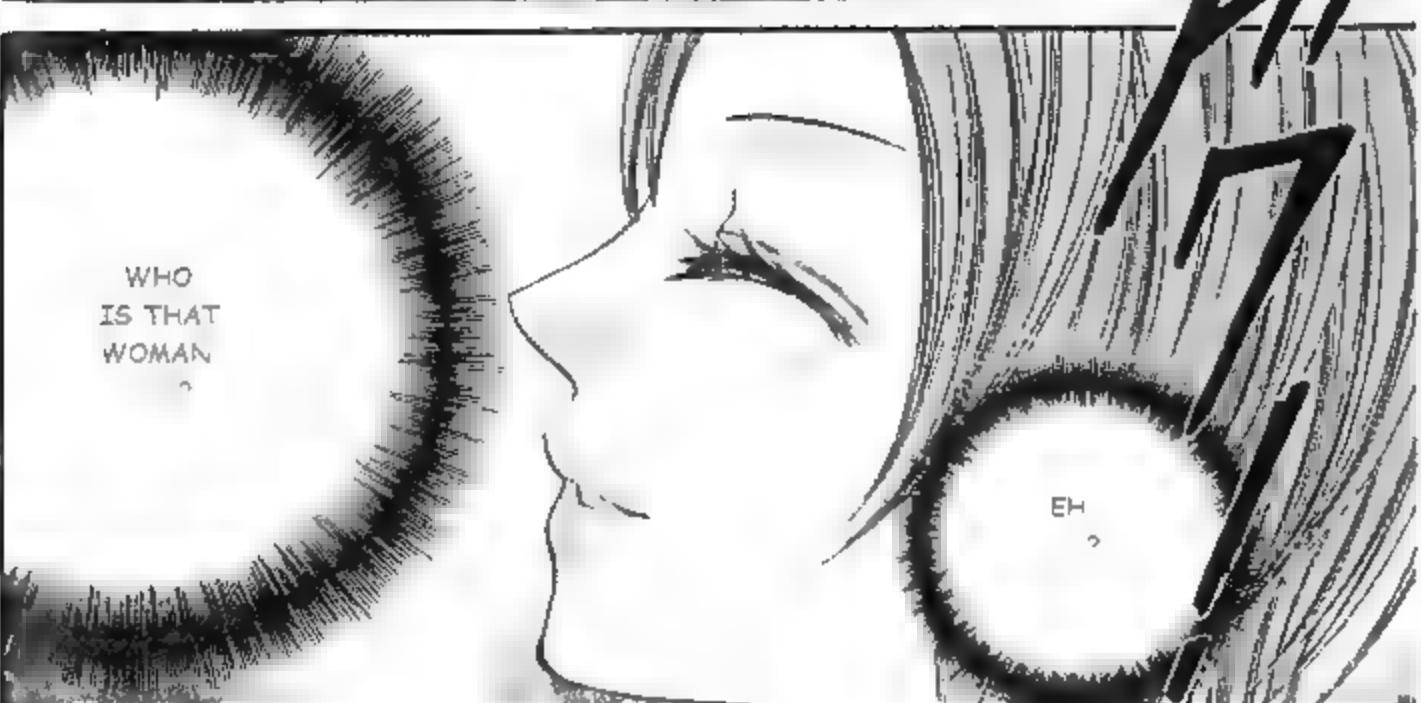
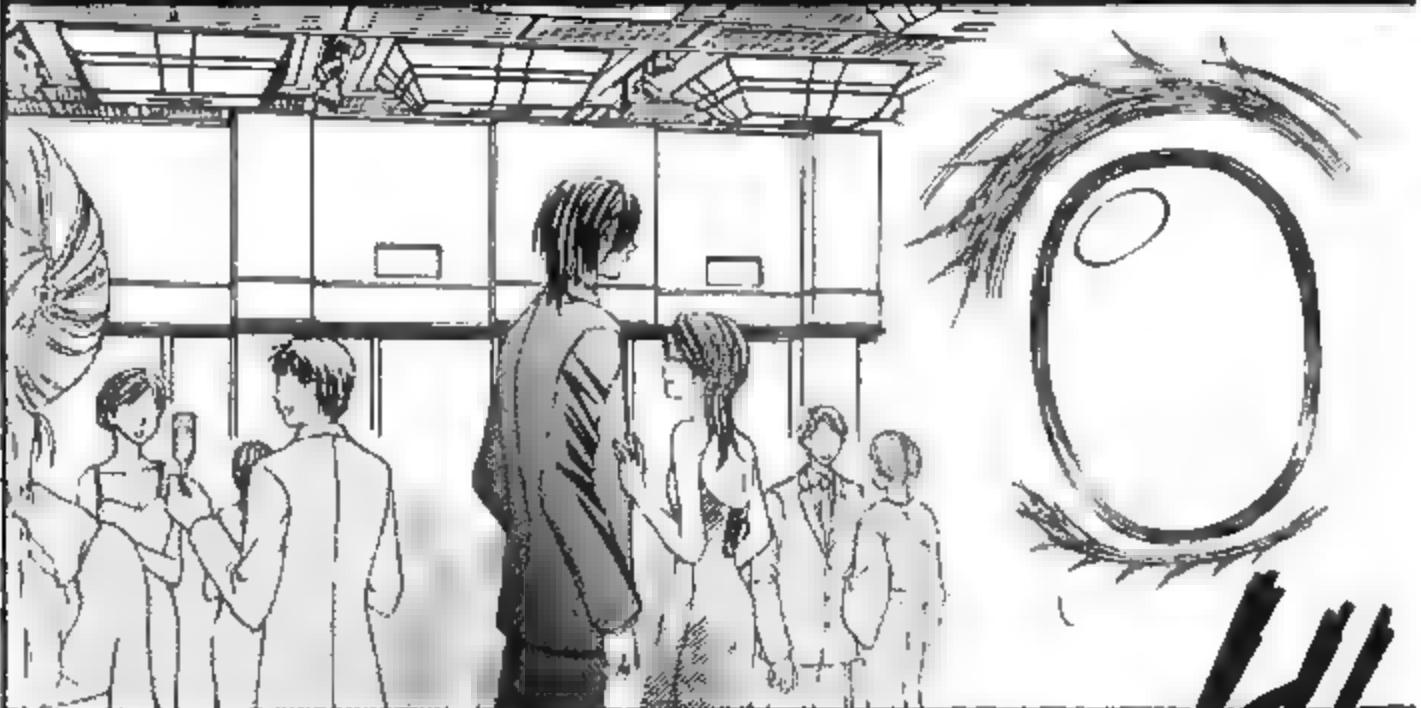
SHE IS ONLY A HIGH SCHOOL STUDENT?

THEY ARE THE PEOPLE FROM BEFORE



DID YOU SEE THAT GIRL?

I MEAN SHINGA'S WIFE



WHO
COULD
THAT
BE ?

WAIT

IT SEEMS LIKE
I'VE SEEN HER
SOMEWHERE
BEFORE

DON'T
TRUST
WHAT
THAT
MAN
SAYS

THE
CHAIRMAN
OF D
COMPANY
IS REALLY
FOND OF
YOU!

NEXT,
I TELL
YOU,
SHINGA,

TAMAKI?

DON'T

WHY
DID SHE
TOUCH
HIM SO
INTI-
MATELY

THEY ARE
TALKING
ABOUT
THINGS, I
DON'T
KNOW

ANNOYING





DO YOU
HAVE SOME
BUSINESS,

WITH
MY
WIFE
?



SHE IS
A VERY
BEAUTI-
FUL
LADY

TAE!

SHE IS
MATURE
AND AS
WELL AS
CHARMING

I DIDN'T
EXPECT
YOU TO
MARRY
SUCH A
CUTE
WIFE

NICE
TO
MEET
YOU,
I AM
TAMAKI

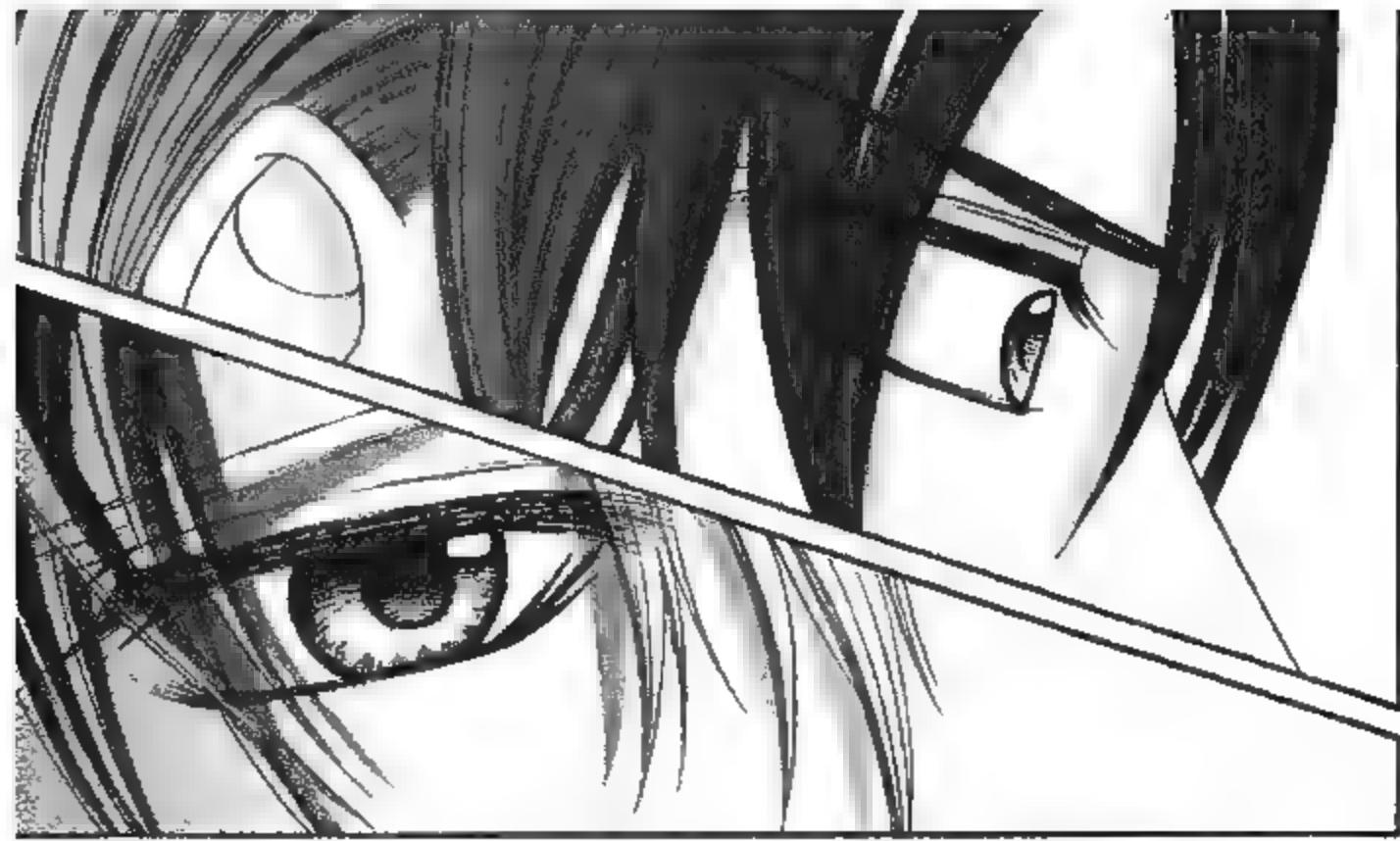
ARE YOU
GUYS REALLY
JUST
FRIENDS
?

SOFTLY

HEY

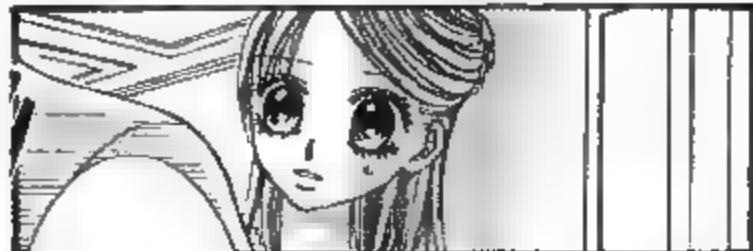
SEE
YOU.
MY
SUBOR-
DINATE
IS
CALLING
ME.





WHY
?

WHY DOES
HE MEET
WITH HIS
EX -
GIRLFRIEND
EVEN NOW?

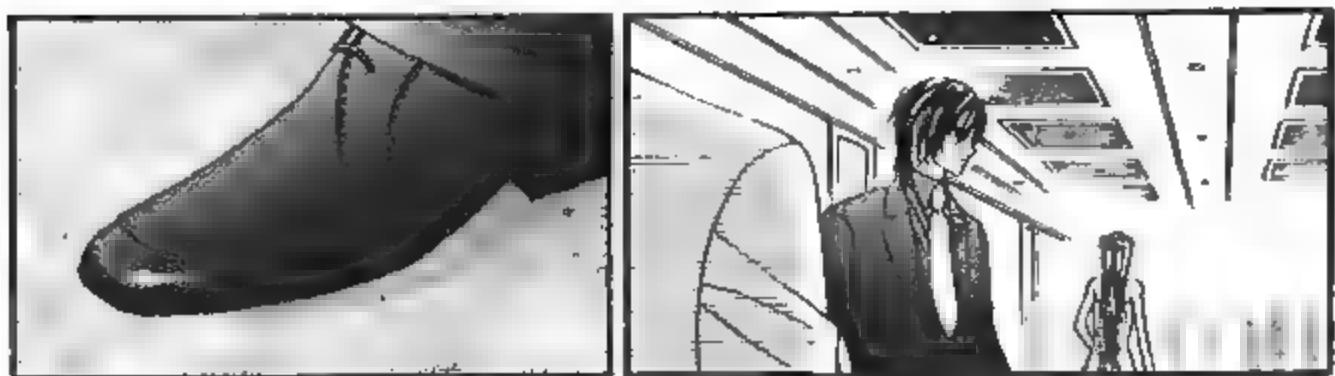


SHE
AND
I,

HMPF

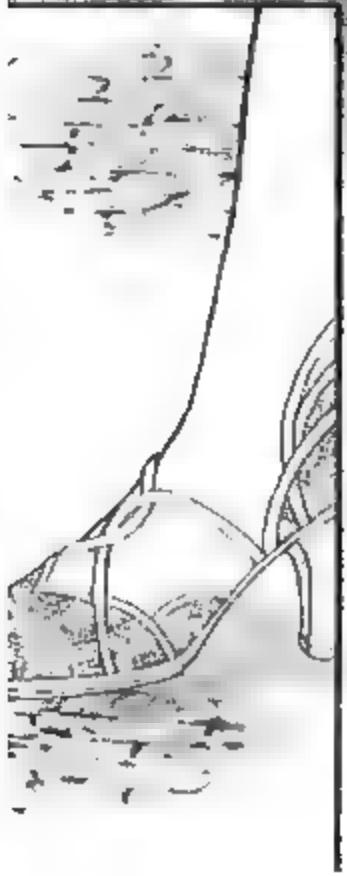
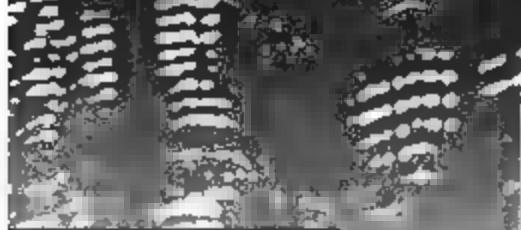
ARE
TRULY
JUST
NORMAL
FRIENDS
NOW







THEN
THERE'S NO
NEED FOR
YOUR
CONCERN





HOWEVER
THERE IS
• 50
BEAUTIFUL
EX-GIRL
FRIEND
AROUND
HIM



WHAT
SHOULD
I DO?

EVEN NOW I AM
STILL A CHILD WHO
ISN'T CAPABLE OF
HAVING SEX



THAT
WOMAN
KNOWS
SHINGA, I
DON'T
KNOW



SHE DE-
FINITELY
ALSO
DID IT
WITH
SHINGA



BESIDES
THIS
WOMAN,



WHAT
SHOULD I
DO IF
HE'S
TIRED OF
ME?



THERE
WERE ALSO
OTHER
WOMEN
WHO WITH
SHINGA

WHY ARE
YOU CRYING

SOS

SOS

SOS

DON T
SUDDENLY
DISAPPEAR
BY YOURSELF
AND MAKE
ME WORRY.
OKAY?

SHIN

WHAT'S
THAT
??

WHY
DIDN'T YOU
TELL ME
ABOUT THIS
RIGHT
AWAY
??

3rd

THE WOMAN
FROM BEFORE
WAS YOUR EX-
GIRLFRIEND,
RIGHT .. ?

THERE WAS
A LIST OF
YOUR EX-
GIRLFRIENDS
!

YESTERDAY
SOMEONE
SENT ME
SOME DATA

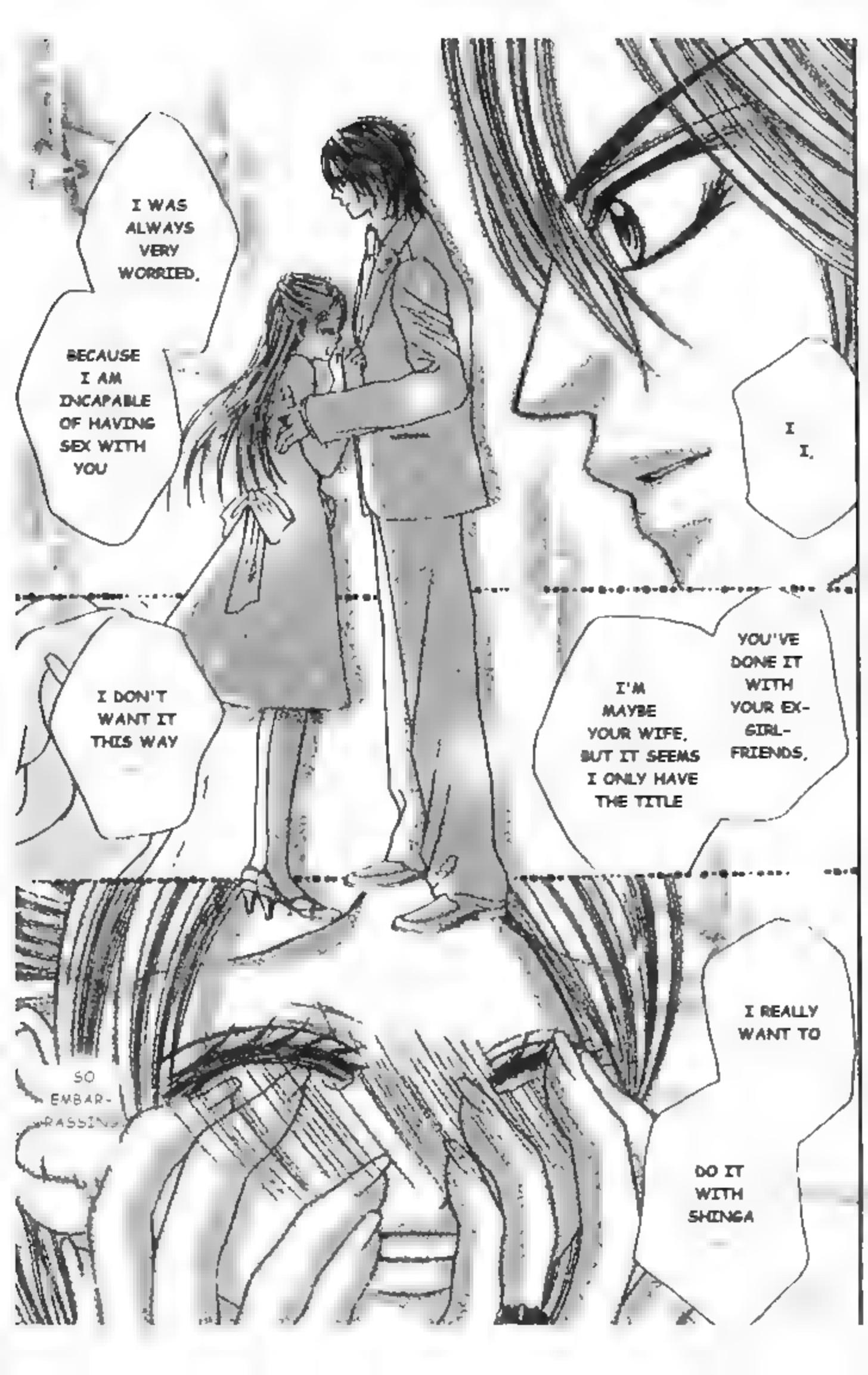
THAT'S
WHAT
YOU
I
WANTED SEE,
TO TELL
ME

BECAUSE
THEY ARE
PEOPLE WHO
WENT OUT
WITH YOU
!!

HOW
CAN I
NOT CARE
ABOUT
THAT!!

JUST
DON'T
CARE
ABOUT
THAT!

IT SEEMS
THIS WAS
THE DOING
OF SOMEONE,
WHO ISN'T
HAPPY ABOUT
OUR
MARRIAGE



I WAS
ALWAYS
VERY
WORRIED.

BECAUSE
I AM
INCAPABLE
OF HAVING
SEX WITH
YOU

I DON'T
WANT IT
THIS WAY

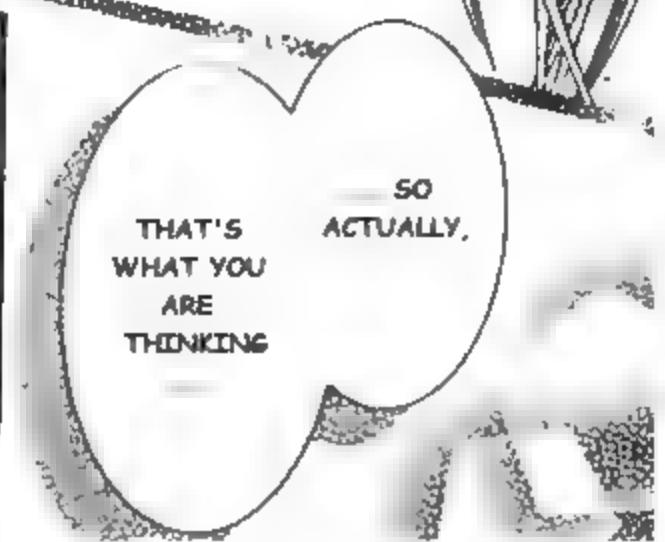
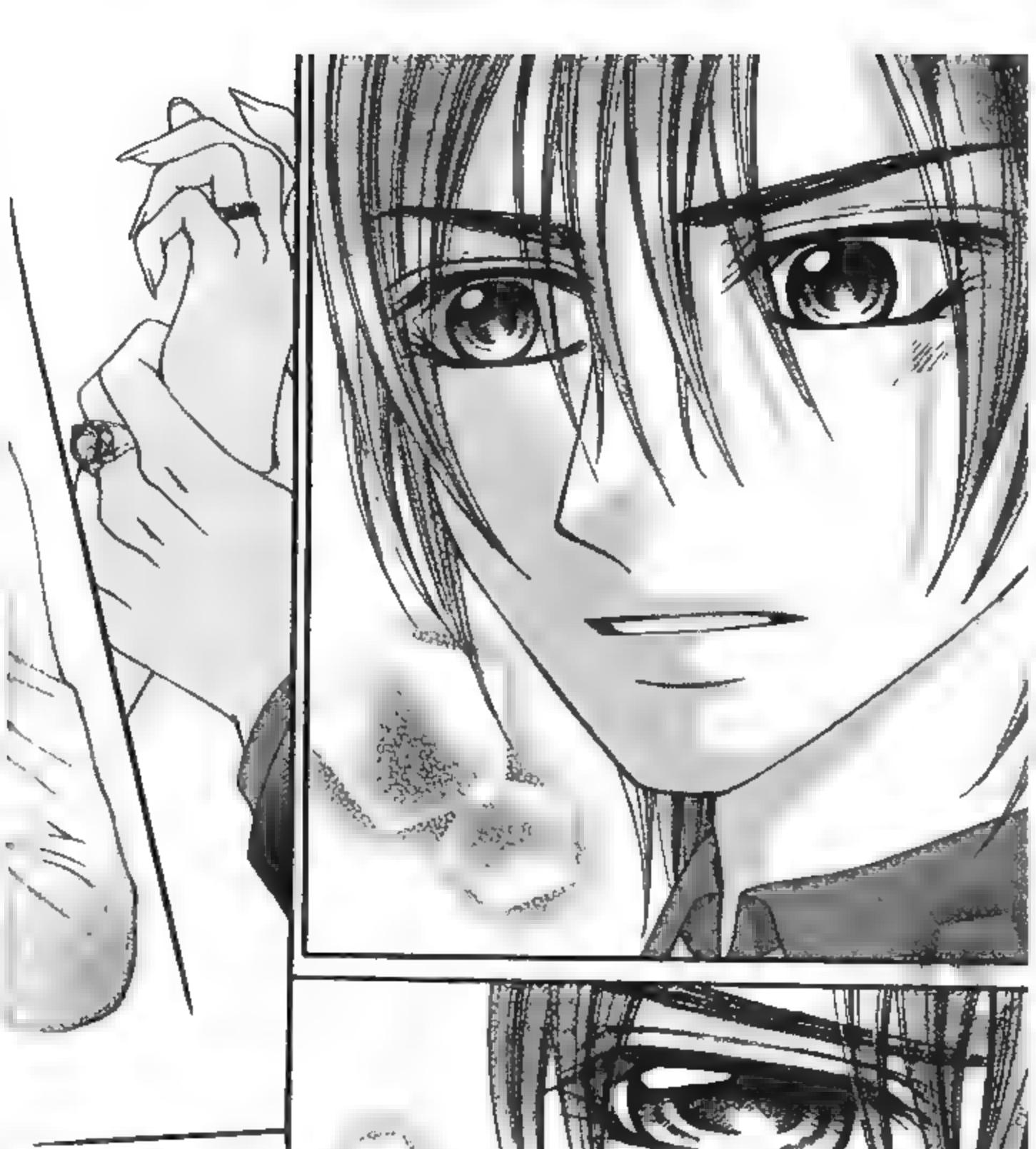
SO
EMBAR-
RASSING

I'M
MAYBE
YOUR WIFE,
BUT IT SEEMS
I ONLY HAVE
THE TITLE

YOU'VE
DONE IT
WITH
YOUR EX-
GIRL-
FRIENDS.

I REALLY
WANT TO

DO IT
WITH
SHINGA



ABOUT
HAVING
SEX

IT'S NOT
IMPORTANT
AT ALL



TO BE AT
MY SIDE
THAT'S
ENOUGH
ALREADY

I
ONLY
WANT
YOU





IT
MAKES
ME VERY
HAPPY



WHICH
I'VE
NEVER
FELT
BEFORE

CAN
GIVE ME
A WARM
FEELING.

BECAUSE
JUST
BEING
WITH YOU
LIKE
THAT.

HONESTLY!

IT CAN T
BE
SHINGA

WE CAN
ACTUALLY
SAI
THOSE
KINDS OF
THINGS





IT'S
JUST
LIKE I'M
DREAMING.

LOOK
WHAT
YOU JUST
MADE ME
SAY.

SHINGA'S
ACTUALLY
BLUSHING

LIKE I'M
IN A
DREAM



SHINGA.

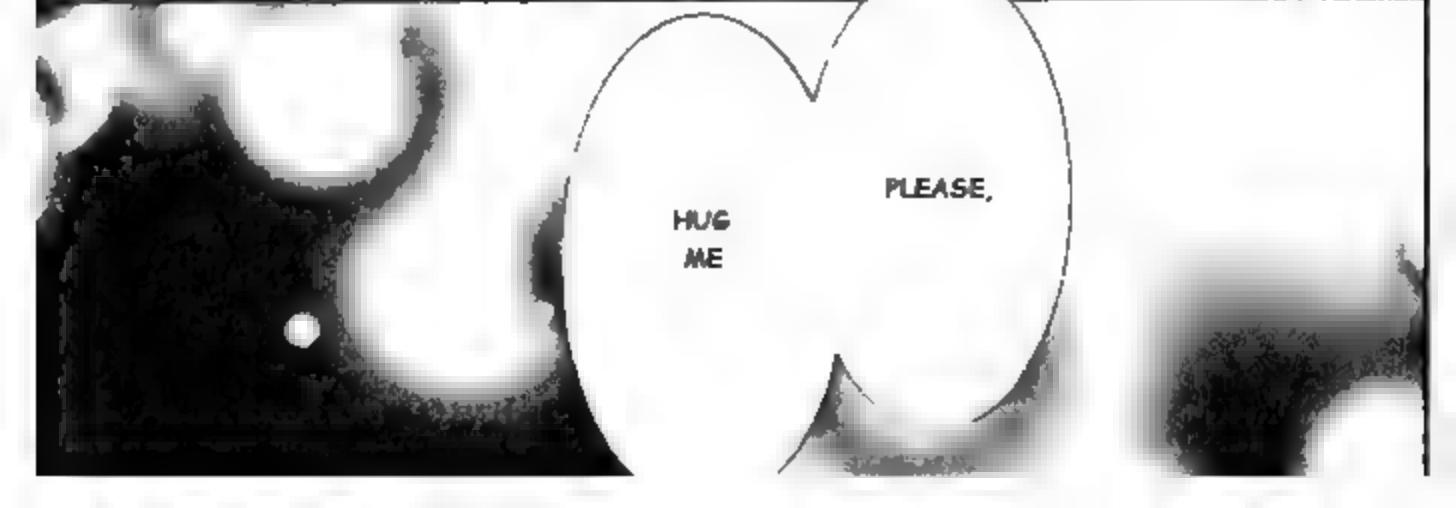


BUT.

I'M
TRULY
VERY
HAPPY



I REALLY
WANT
SHINGA TO
HUG ME
TIGHTLY



HUG
ME

PLEASE,

This chapter was brought
to you by:

Translator: 

Proofreader: 

Cleaner: 

Editor: 



第10話





ALTHOUGH
AFTER
WHAT HAD
HAPPENED
YESTERDAY

HE HAD
TO RETURN
TO WORK



I ALSO
TOOK CARE
OF MY
FACE

CLEARED MY
BODY HAIR!

I HAVE
TO CLEAN
MY WHOLE
BODY!

HEY! HEY!

CLEAN

CLEAN

STAR

BA-BUMB

BA-BUMB

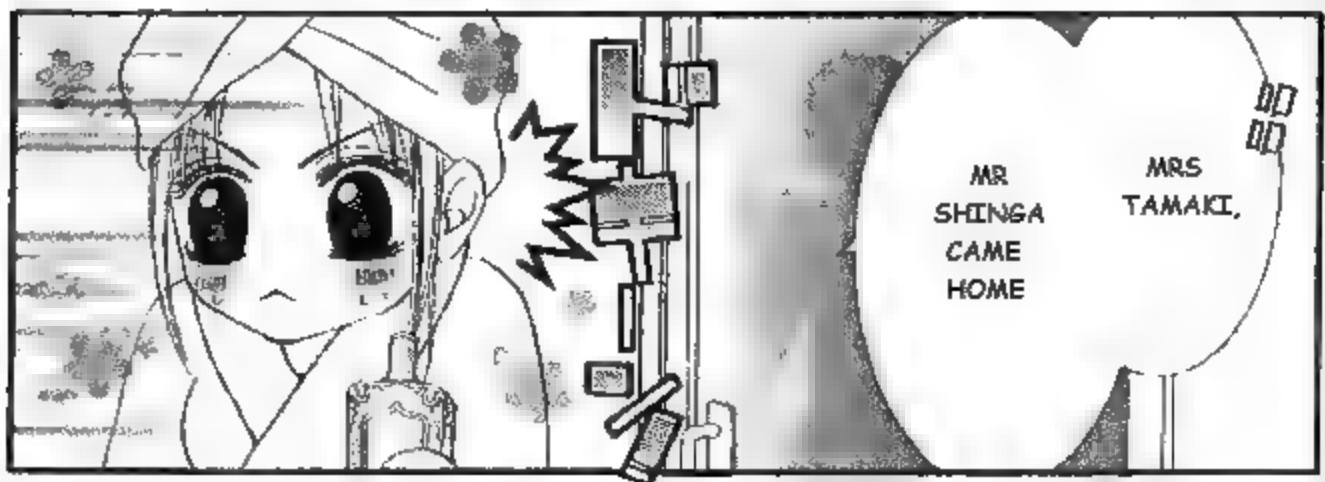
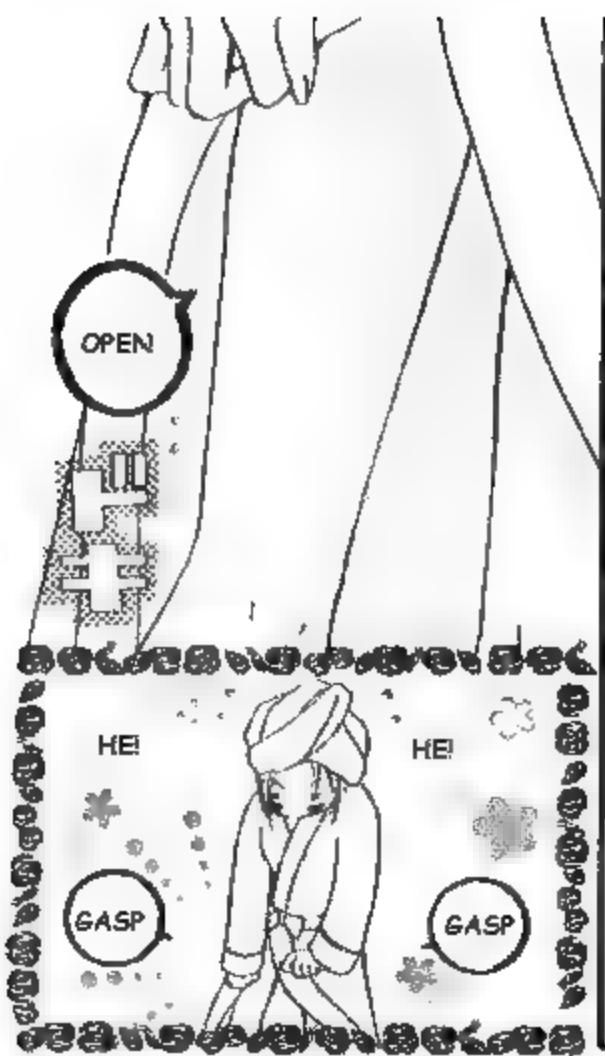
THERE
SHOULDN'T
BE ANY
PROBLEM?

I SHOULD
BELIEVE THAT
BEING LIKE
THIS, THERE
IS NO RISK AT
ALL

AND IT
WOULD BE
THE BEST
TO SPRAY
AT THE
THAT WAS
WRITTEN
ON IT
INSIDE OF
YOUR
THIGHS!

I HEARD
THIS
HAS A
SMELL
WHICH CAN
PUT MEN'S
SPIRIT
REVERSE!

LASTLY,
HAVE TO
SPRAY
THIS



BIN



YOUR
FACE IS
REALLY
RED!

DON'T
YOU
THINK,
YOU TOOK
TOO LONG
FOR
TAKING A
BATH?

IT SEEMS
HE ISN'T
IN A
GOOD
MOOD

YOU
YOU CAME
BACK,
SHINGA

BA-BUMB

BA-BUMB

YES

REALLY?

HE
HE

COME
HERE
TO ME.
TAMAKI

EH?

HII
†
Y

THERE
ARE NO
SUCH
THINGS!

YOU,
YOU ARE
WRONG!

IT'S
BECAUSE
ALL I
THINK OF
NOW IS
HAVING
SEX

BA-
BUMB

BA-
BUMB

BA-
BUMB

BA-
BUMB

THAT'S
RIGHT,
TODAY
WILL
FINALLY





KISS

BA-
BUMB

YOU WANT
ME TO DO
SUCH THINGS
TO YOU ?

EH?
IF IT'S
LIKE THIS,
SHOULD I
STOP NOW?

I, I
NO
WAY

ナホホ









THIS SMELL
IS TOO
MATURE
FOR YOU.

G
L
A
M
O
R
I
O
U
S

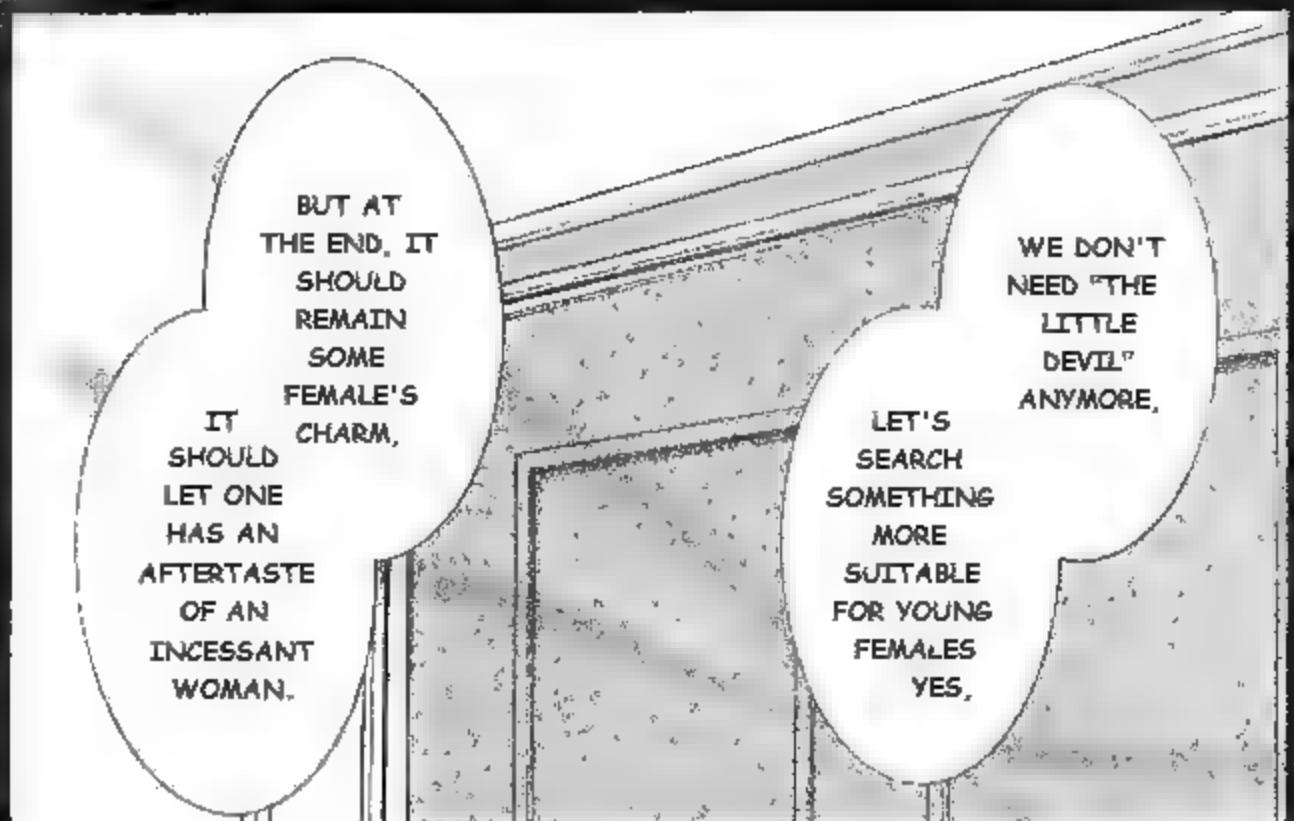
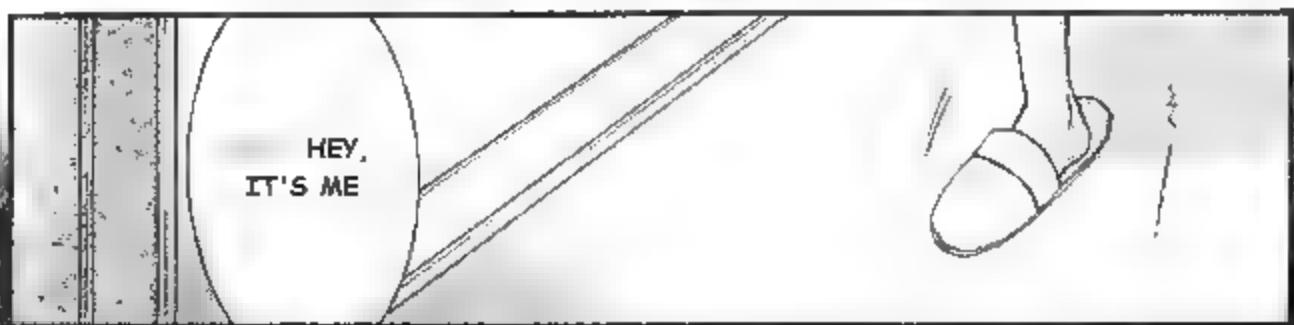


NOT SUITABLE



C
H
A
R
A
C
T
E
R
I
N
G





WHAT?

IF IT'S
NOT THE
CASE.

IT
CAN'T
SATISFY
ME



BA-
BUMB
WAIT
WHO IS HE
TALKING TO

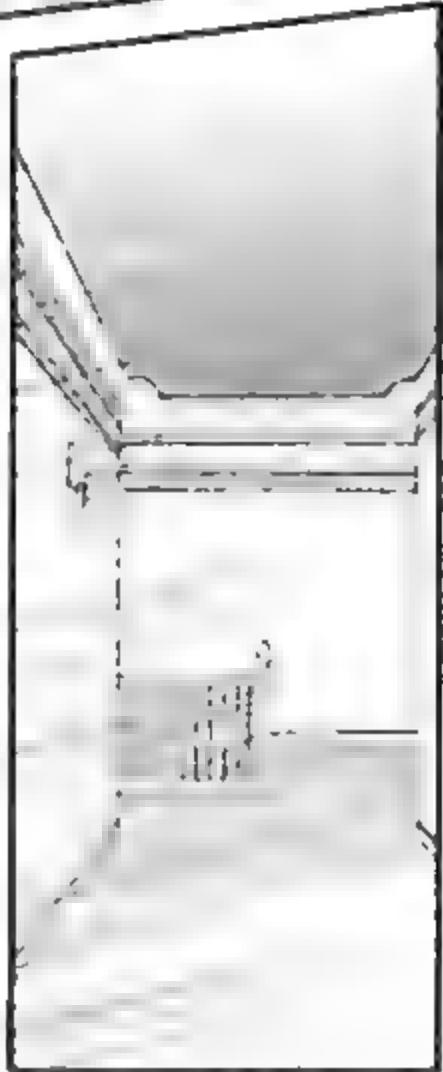
BA-
BUMB

I,
UNDER-
STAND

I'll
COME
RIGHT
AWAY

I'M
AFRAID
I CAN'T
COME
HOME
TODAY







I GUESS,
I CAN'T
COME
HOME FOR
ONE WEEK,

IF THERE
IS
ANYTHING,
JUST
CONTACT
ME

WHY DID
HE KISS
ME SO
INATTEN-
TIVELY?

HU

WHO IS
THIS PERSON?
HE IS
GOING
TO MEET...

WHY

GETTING
ALL
EXCITED
BY
MYSELF.

WHAT
THE
HECK...
I AM
LIKE AN
IDOT.

ALTHOUGH,
I DID MY
BEST

ONLY I
GOT
EXCITED
I AM
SUCH A
FOOL

BUT I
DIDN'T
EXPECT
SHINGA
TO
JUST
TEASE
ME

AND NOT
WANTING
TO HAVE
SEX
WITH ME



ぼく

WHAT IS
SHINGA
DOING
NOW?

AH.

DON'T TELL
ME HE HAS
AFFAIRS WITH
OTHER
WOMEN ?

THAT'S
REALLY
TOO
MUCH !

OH MY,
MRS
TAMAKI

WHY
DIDN'T HE
CONTACT
ME ?

* I REALLY WANT TO SEE YOU

SHIN

NOTH
NOTHING

BA-
BUMB

力

AH

WHO DO
YOU WANT
TO SEE?

THE ONE
YOU CALLED
TOO MUCH,
IS IT ME?

か
あ
あ
あ
か

IS IT?

WHERE
AND
WITH
WHOM
DID YOU
GO TO

HONESTLY

WE
SHOULDN'T
DISTURB
THEM

LET'S
GO

YES,
THAT'S
RIGHT!

MOREOVER
PUT ASIDE
YOU DIDN'T
COME HOME,
BUT YOU EVEN
DIDN'T
CONTACT
ME.

MESSAGE,
PHONE
CALL,
NONE OF
THESE.

AFTER
YOU HAD
ANSWERED
A WEIRD
PHONE
CALL,

YOU
JUST
LEFT

BECAUSE
I AM
MAD!

OH OH
MY MY



DO YOU
KNOW,

HOW
I FELT

ACTING
LIKE THIS
WOULD MAKE
ME THINK
THAT YOU
DON T LIKE
ME
ANYMORE

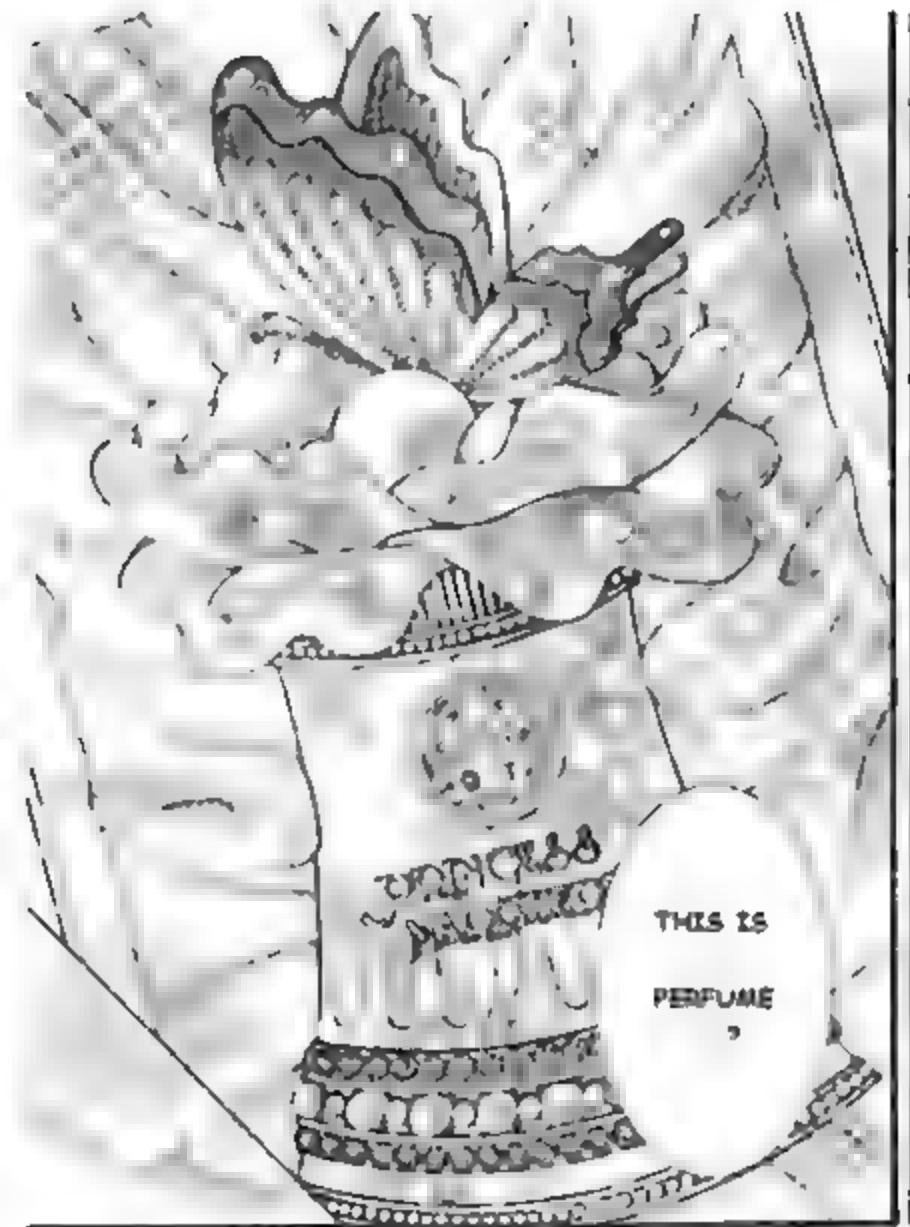


IT'S
BECAUSE
TO MAKE
THIS

I AM
SORRY.



HEY

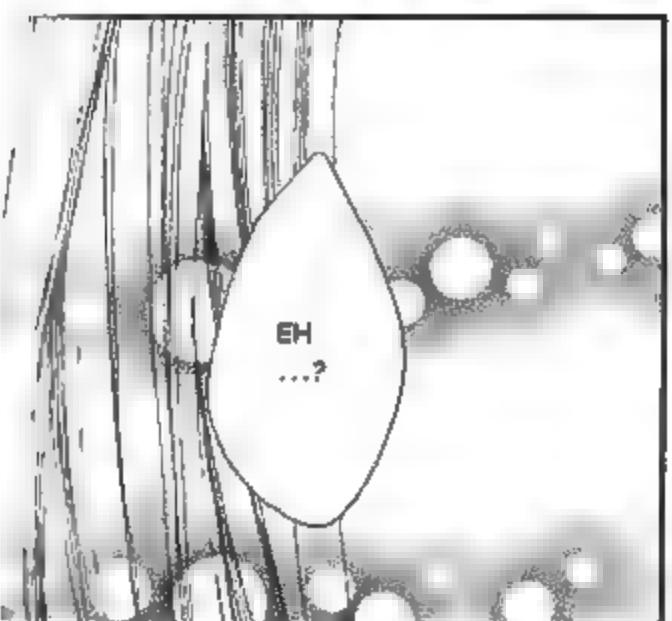


THIS IS OUR NEW PRODUCT WHICH WILL BE ON SALE THE NEXT TIME

PRINCESS MARGHERITA

PRINCESS MARGHERITA





TAMA...KI...?



0047
1000
EQUATOR
PACIFIC

1000



EH ?

ACTUALLY THE FORMULA OF THE ORIGINAL PERFUME WHICH WE HAVE DECIDED FROM THE BEGINNING WAS EMBEZZLED BY ANOTHER COMPANY

AND EVEN PRODUCED BEFORE US

THEN PRESIDENT SHINGA THOUGHT OF AN IDEA, AND IT WAS THAT [PRECIOUS TAMAKI]

THIS FORCED US TO MAKE ANOTHER FORMULA TO MAKE BEFORE THE SALE,



EH ?

IT WAS ALL BECAUSE OF YOU THAT I COULD THINK OF SUCH AN IDEA.

AND
CHANGE
IT INTO THE
IDEA WHICH
THE NAIVETE
OF THE GIRL
WHO HAS NOT
UNFOLDED
YET, IS THE
CONCEPT.

GIVING UP
THE IDEA OF
THE LITTLE
DEVIL WHICH
EMITS
FOREIGN
SENTIMENT.

IT REALLY
SUITS YOU,
RIGHT?

LAST NOTE
↓
FRAGRANCE

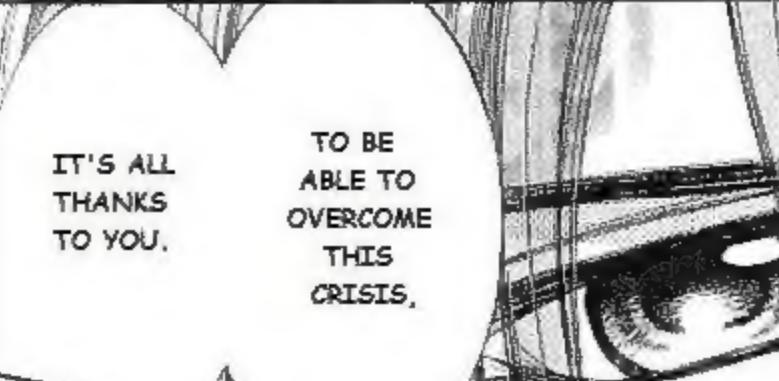
THEY
DESIGNED
IT BY ME
BEING THE
IDEA OF
THE
PERFUME...?

BA-
BUMB

ORIGI-
NALLY, IT
HAS A
FAINT
AROMA.
AFTER-
WARDS
WE
TO PRODUCED
'LAST
NOTE'
YOU.



SO THAT MEANS,
DURING THAT
PHONE CALL...



IT'S ALL
THANKS
TO YOU.

TO BE
ABLE TO
OVERCOME
THIS
CRISIS.



REALLY
...?



WITHOUT
YOU,
IT
WOULD BE
IMPOSSIBLE.



SOLD OUT
WE ARE VERY SORRY,
PLEASE WAIT FOR NEW STOCK.

This chapter was brought
to you by:

Translator: TinexD

Proofreader: Lica

Cleaner: Urusai

Editor: TinexD

